www.elektromarkabolt.hu

AEG

aeg.com/register



TR739G4CE

BG Ръководство за употреба | **Барабанна сушилня** **2**

HU Használati útmutató | **Szárítógép** **36**

www.elektromarkabolt.hu

Добре дошли в AEG! Благодарим Ви, че избрахте нашия уред.



В нашето желание да бъдем устойчиви, намаляваме употребата на хартия и предоставяме пълните ръководства за потребителя онлайн. Ще получите достъп до Вашето пълно ръководство за потребителя на **aeg.com/manuals** Вижте съвети за употреба, брошури, отстраняване на неизправности и информация за сервиз и ремонт на **aeg.com/support**





Купете аксесоари, консумативи и оригинални резервни части за Вашия уред на **aeg.com/shop**

Запазваме си правото на изменения.

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ....2
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ....6
3. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА....9
4. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ....10
5. КОНТРОЛНО ТАБЛО....11
6. WI-FI - НАСТРОЙКА НА СВЪРЗВАНЕ....13
7. ПРОГРАМА....15
8. ОПЦИИ....17
9. НАСТРОЙКИ....19
10. ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА....20
11. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА....21
12. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ....25
13. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ....25
14. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ....29
15. ДАННИ ЗА ПОТРЕБЛЕНИЕТО....33
16. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА....35

1. ⚠ ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Преди да започнете инсталиране и експлоатация на този уред, прочетете внимателно предоставените инструкции.
Производителят не носи отговорност за наранявания или повреди в резултат от неправилен монтаж или употреба.
Винаги дръжте инструкциите на безопасно и достъпно място за справка в бъдеще.



Внимание: Опасност от пожар/запалими материали.

www.elektromarkabolt.hu

Уредът съдържа запалим газ, пропан (R290), газ с високо ниво на екологична съвместимост. Уредът трябва да е разположен далеч от източници на запалване. Внимавайте да не причините повреда на хладилната верига със съдържание на пропан.

1.1 Безопасност за децата и хората с ограничени способности

⚠ **ВНИМАНИЕ!**

Риск от задушаване, нараняване или трайно увреждане.

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или от лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират възможните рискове.
- Деца между 3- и 8-годишна възраст и хора с тежки или комплексни увреждания трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Дръжте всички опаковки далече от деца и изхвърлете опаковките по местните правила.
- Пазете препаратите далеч от деца.
- Пазете децата и домашните любимци далеч от уреда, когато вратата е отворена.
- Ако уредът има устройство за детска безопасност, то трябва да се активира.
- Деца не трябва да извършват почистване или поддръжка на уреда, когато са без надзор.

www.elektromarkabolt.hu

1.2 Обща безопасност

- Този уред е предназначен само за сушене в домашна среда, машинно сушене на пране.
- Не използвайте функцията за сушилня, ако прането е замърсено с промишлени химикали.
- Този уред е предназначен за домашна употреба в затворени помещения.
- Този уред може да се използва в офиси, стаи в хотел, стаи в мотел, къщи за гости и други подобни места за настаняване, където това използване не надвишава (средно) нивото на домашна употреба.
- Не променяйте предназначението на уреда.
- Ако барабанната сушилня е поставена върху перална машина, използвайте свързващ кит. Свързващият кит, предлаган в магазините, може да бъде използван само за уреда, посочен в инструкциите, които са предоставени с него. Прочетете внимателно преди инсталиране (вж. в брошурата за Инсталиране).
- Уредът може да се инсталира като свободностоящ или под кухненския плот като спазвате съответното разстояние (вж. в брошурата за Инсталиране).
- Не инсталирайте уреда зад врата, която се заключва, плъзгаща се врата или врата с панти в срещуположната на уреда страна, които биха възпрепятствали пълното отваряне на уреда.
- Вентилационният отвор в основата не бива да бъде покриван от килим или други постелки за под.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уредът не трябва да е захранван чрез външно превключващо устройство като таймер или да е свързан към електрическа верига, която постоянно се включва и изключва от устройство.
- Включете захранващия щепсел към контакта само в края на инсталационния процес. Уверете се, че щепселът на захранването е достъпен след инсталирането.

www.elektromarkabolt.hu

- Погрижете се да осигурите добра вентилация в помещението, в което е инсталиран уредът, за да избегнете обратен поток на газове в помещението от уреди, които горят други газове или горива, включително открит огън.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не монтирайте уреда в помещение без въздушен обмен.
  Уредът съдържа запалим газ, пропан (R290), газ с високо ниво на екологична съвместимост. Уредът трябва да е разположен далеч от източници на запалване. Внимавайте да не причините повреда на хладилната верига със съдържание на пропан.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дръжте вентилационните отвори в корпуса на уреда или във вградената структура, без да са възпрепятствани.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повреждайте хладилната верига.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не докосвайте достъпните метални перки на кондензатора с голи ръце. Риск от нараняване. Носете предпазни ръкавици.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, негов оторизиран сервизен център или квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Не превишавайте обема на максимално зареждане от 9,0 кг (вижте глава „Таблица с програми“).
- Избършете праха или остатъците от опаковането, които са се натрупали около уреда.
- Не използвайте уреда без филтър. Почиствайте филтъра за влакна преди и след всяка употреба.
- Не сушете неизпрани дрехи в сушилнята.
- Тъкани, които са били замърсени с вещества като мазнина за готвене, ацетон, алкохол, бензин, керосин, препарати за премахване на петна, терпентин, восък и препарати за премахване на восък, трябва да се

www.elektromarkabolt.hu

изперат с гореща вода и перилен препарат, преди да се изсушат в сушилня.
- Предмети като порест каучук (латексова пяна), шапчици за душ, водонепроницаеми тъкани, артикули с гумена основа и дрехи или възглавници, снабдени с подложки от порест каучук, не трябва да се сушат в сушилня.
- Омекотители на тъкани или подобни препарати трябва да се използват само според предписанията на производителя.
- Премахнете всички предмети от прането, които могат да причинят запалване, като запалки или кибрити.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не спирайте барабанната сушилня преди края на цикъла на сушене, освен ако няма да извадите бързо всички дрехи и след това ги прострете така, че топлината да се разпръсне.
- Преди извършване на поддръжка на уреда, изключете го и извадете щепсела от контакта.

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 Монтаж

 Внимание: Опасност от пожар/ запалими материали.

- Махнете всички опаковки.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
- Следвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.
- Не монтирайте уреда в помещение без въздушен обмен
  Уредът съдържа запалим газ, пропан (R290), газ с високо ниво на екологична съвместимост. Уредът трябва да е разположен далеч от източници на запалване. Внимавайте да не причините повреда на хладилната верига със съдържание на пропан.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
- Не монтирайте уреда на места, където температурата може да е под 5°C или по-висока от 35°C.
- Подът, където ще се монтира уредът, трябва да е равен, стабилен, устойчив на топлина и чист.
- Уверете се, че има циркулация на въздух между уреда и пода.
- Винаги дръжте уреда вертикално, докато го местите.
- Задната част на уреда трябва да бъде поставена до стената.
- Когато уредът е поставен в постоянното си положение, проверете дали е напълно нивелиран с помощта на нивелир. Ако не е, наместете крачетата.

2.2 Електрическо свързване

> ⚠ **ВНИМАНИЕ!**
> Риск от пожар или токов удар.

www.elektromarkabolt.hu

- Свържете кабела за захранването към контакта единствено в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след инсталирането.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред е предназначен за монтаж / свързване към заземителна връзка в сградата.
- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.
- Винаги използвайте правилно монтиран контакт със защита от токов удар.
- Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.
- Не издърпвайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела на захранването.
- Не пипайте захранващия кабел или щепсела с мокри ръце.

2.3 Употреба

⚠ ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване, токов удар, пожар, изгаряне или повреда на уреда.



Внимание: Опасност от пожар/ запалими материали. Уредът съдържа запалим газ, пропан (R290), газ с високо ниво на екологична съвместимост. Уредът трябва да е разположен далеч от източници на запалване. Внимавайте да не причините повреда на хладилната верига със съдържание на пропан.

- Този уред е предназначен само за домашна (на закрито) употреба.
- Не сушете повредените (скъсани, изтъркани) дрехи, които имат подплата или пълнеж.
- Ако прането е изпрано с препарат за отстраняване на петна, пуснете допълнителен цикъл на изплакване преди да стартирате цикъла на сушене.
- Сушете само тъкани, които са подходящи за сушене в уреда. Следвайте инструкцията за почистване на етикета на всяка дреха.
- Не пийте и не приготвяйте храна с кондензираната вода/дестилираната вода. Може да причини здравословни проблеми на хора и домашни животни.
- Не сядайте и не стъпвайте върху отворената врата на уреда.
- Не сушете капещи мокри дрехи в уреда.

2.4 Вътрешно осветление

⚠ ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване.

- Видимо излъчване от светодиод, не гледайте директно в лъча.
- За подмяна на вградената лампичка се обърнете към оторизиран сервизен център.

2.5 Грижи и почистване

⚠ ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване или повреда на уреда.



Внимание: Опасност от пожар/ запалими материали. Уредът съдържа запалим газ, пропан (R290), газ с високо ниво на екологична съвместимост. Уредът трябва да е разположен далеч от източници на запалване. Внимавайте да не причините повреда на хладилната верига със съдържание на пропан.

- Не използвайте водна струя или пара, за да почистите уреда.
- Почистете уреда с мокра, мека кърпа. Използвайте само неутрални препарати. Не използвайте абразивни кърпи, разтворители или метални предмети.
- Бъдете внимателни при почистване на уреда, за да предотвратите повреда на системата за охлаждане.

2.6 Компресор

⚠ ВНИМАНИЕ!

Риск от повреда на уреда.

- Компресорът и неговите системи в барабанната сушилня са заредени със специален препарат, който не съдържа флоро-хлоро-хидроводород. Системата

www.elektromarkabolt.hu

трябва да стои изправена. Увреждането на системата може да предизвика теч.

2.7 Обслужване

- За поправка на уреда се свържете с оторизирания сервизен център. Използвайте само оригинални резервни части.
- Моля, имайте предвид, че собственоръчната поправка или поправката, която не е извършена от специалист, може да има последици, свързани с безопасността и да анулира гаранцията.
- Следните резервни части са налични най-малко 10 години след като моделът е бил спрян от производство: уплътнения и уплътнения, ключове и копчета, помпа за кондензация, заключалки на вратичката, мотори и моторни четки, скоростни кутии между електромотора и барабана, вентилаторни и вентилаторни колела, барабани и лагери, тръби за вода и свързано оборудване, включително маркучи, клапани и филтри, кабели и щепсели, печатни платки, електронни дисплеи, термостати и температурни сензори, софтуерни актуализации (включително софтуер за нулиране), пружини, нагреватели и нагреватели, електрически предпазители (отделно или свързани заедно), кондензатор на двигателя, макара за напрежение, опорна ролка, врати, уплътнения на вратата, дръжки на вратата, модули и панти за заключване на вратата, филтри за мъх, въздушни филтри, пластмасови периферни устройства, резервоар за конденз. Периодът може да е по-дълъг за Вашата страна. За повече информация, моля, посетете нашия уебсайт.
- Моля, имайте предвид, че някои от тези резервни части са налични само за професионални техници и не всички резервни части са подходящи за всички модели.
- Относно лампата(ите) вътре в този продукт и резервните лампи, продавани отделно: Тези лампи са предназначени да издържат на екстремни физически условия в домакински уреди, като температура, вибрации, влажност или са предназначени да сигнализират информация за работното състояние на уреда. Те не са предназначени за използване в други приложения и не са подходящи за осветяване на помещения в домакинството.

2.8 Изхвърляне

⚠ ВНИМАНИЕ!

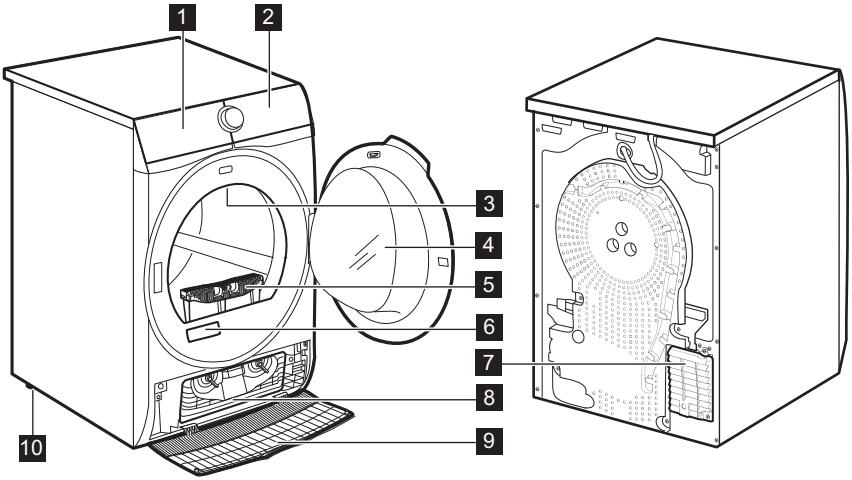
Риск от нараняване или задушаване.

Внимание: Опасност от пожар/ опасност от материална повреда и повреда на уреда.

- Изключете уреда от електрозахранването и водоподаването.
- Извадете захранващия електрически кабел в близост до уреда и го изхвърлете.
- Уредът съдържа запалим газ (R290). Свържете се с общинските власти за информация за това как да изхвърлите уреда правилно.
- Премахнете дръжката на вратичката, за да предотвратите заклещването на деца или домашни любимци в барабана.
- Изхвърлете уреда в съответствие с местните изисквания за изхвърляне на "Отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO)".

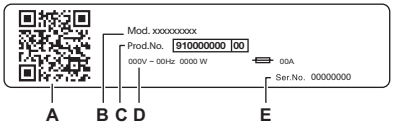
www.elektromarkabolt.hu

3. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



1 Контейнер за вода
2 Контролен панел
3 Вътрешно осветление
4 Врата на уреда
5 Filter (Филтър)
6 Табелка с данни и QR код
7 Въздушни отвори
8 Капак на кондензатора
9 Покривало на кондензатора
10 Регулируеми крачета

За по-лесно зареждане на прането или по-лесен монтаж, вратата може да се обръща (вижте отделната листовка).



Табелката с основните данни показва:
A. QR код
B. име на модел
C. номер на продукта
D. електрически данни
E. сериен номер

Сканирайте **QR кода** с камерата, за да изтеглите нашето приложение от магазина за приложения на Вашето смарт устройство, и следвайте необходимите стъпки. Регистрирайте продукта си и се възползвайте максимално от него.

www.elektromarkabolt.hu

- Достъп до детайли за уреда, документация и статии за това как да използвате най-добрите функции (Ръководството за потребителя е налично и на **aeg.com/manuals**)
- Получете съвети за употреба, отстраняване на неизправности, информация за сервиз и ремонт (налично и на **aeg.com/support**)
- Купете аксесоари, консумативи и оригинални резервни части за Вашия уред (налични и на **aeg.com/shop**)

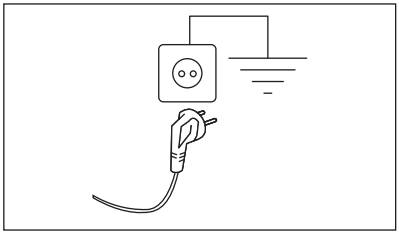
3.1 електрическо свързване

В края на монтажа можете да свържете захранващия кабел към контакта.

Табелата с етикети и глава „Технически данни“ указват необходимите електрически характеристики. Уверете се, че са съвместими с електрозахранването.

Проверете дали домашната Ви електроинсталация може да поеме максималното натоварване, което се изисква, като вземете под внимание и всички останали работещи електроуреди.

Свържете уреда към заземен контакт.



Когато уредът е инсталиран, захранващият кабел трябва да бъде лесно достъпен.

При необходимост от електрическо обслужване по монтажа на уреда, свържете се с нашия оторизиран сержизен център.

Производителят не носи никаква отговорност за щети или наранявания, поради неспазване на горните предпазни мерки.

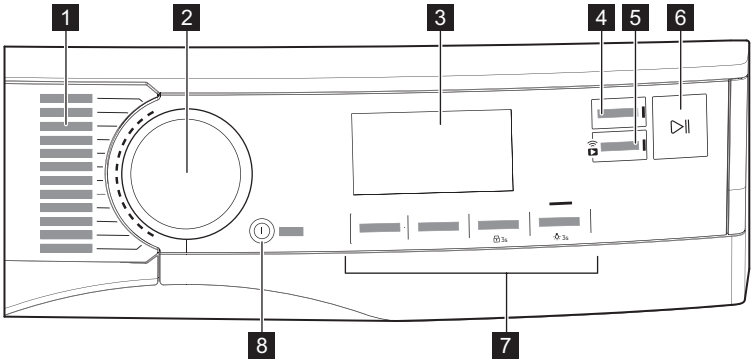
4. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Височина x Ширина x Дълбочина	85,0 x 59,6 x 65,7 см
Макс. дълбочина при отворена врата на уреда	110,2 см
Макс. ширина при отворена врата на уреда	95,1 см
Регулируема височина	85,0 см (+ 1,5 см – регулиране на крачетата)
Обем на барабана	118 л
Максимално количество за зареждане	**9,0** кг
Напрежение	230 V
Честота	50 Hz

www.elektromarkabolt.hu

емисия на звуков сигнал във въздуха за цикъла на сушене на еко програма при максимално зареждане	64 dB(A)
Обща мощност	550 W
Вид употреба	Домакински
Допустима температура на околната реда	+ 5°C до + 35°C
Ниво на защита срещу проникване на твърди части и влага, осигурено от защитното покритие, освен когато нисковолтовото оборудване няма защита срещу влага	**IPX4**
Обозначение за хладилен газ	R290
Тегло	0,149 кг

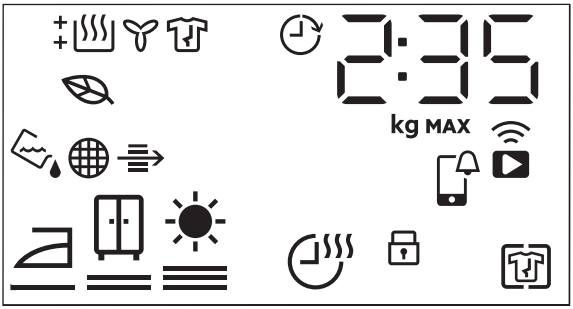
5. КОНТРОЛНО ТАБЛО



1 Програми
2 Програматор
3 Екран
4 Бутон Завършва в
5 Бутон Дистанц. Старт
6 Бутон ▷|| Старт/Пауза (Start/Pause)
7 Опции
8 Бутон ⏻ Вкл. / Изкл. (On/Off)

www.elektromarkabolt.hu

5.1 Дисплей



Символ на екрана	Описание на символите
2 : 35	индикация за време на цикъла
9.0 kg MAX	максимално количество за зареждане
0h-24h	избор на край (до 24 часа)
	безжична връзка
	дистанционно управление
	APP известие за проверка
	опция + Против гънки е включена
	защитата за деца е включена
	сушене на прането: сухо за гладене, сухо за прибиране, екстра сухо
	опция Време за сушене е включена
	индикатор: *източете контейнера за вода*
	индикатор: *почистете филтъра*
	индикатор: *проверете кондензатора*
	Включва се, за да покаже кога циклите и избраните опции имат профил на ниска консумация на енергия
	индикатор: *фаза на сушене*

www.elektromarkabolt.hu

Символ на екрана	Описание на символите
	индикатор: *фаза на охлаждане*
	индикатор: *фаза за защита от намачкване*
	опция Завършва в е включена

6. WI-FI - НАСТРОЙКА НА СВЪРЗВАНЕ

Тази глава описва как да свържете смарт уреда си към Wi-Fi мрежата и към мобилно устройство.

С тази функционалност можете да получавате известия, да управлявате и наблюдавате сушилнята от мобилното си устройство.

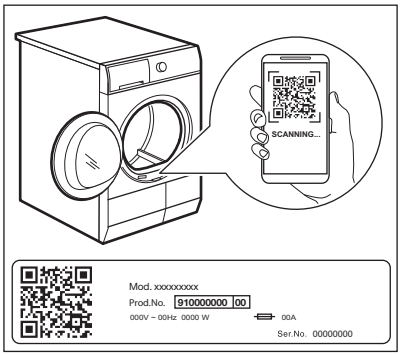
Wi-Fi функционалността е изключена като фабрична настройка по подразбиране.

За да свържете уреда и да се наслаждавате на цялата гама функции и услуги, са необходими:

- Безжична домашна мрежа с активирана интернет връзка.
- Мобилно устройство, свързано към безжична мрежа.

Честота	2,412 – 2,472 GHz за европейския пазар
Протокол	IEEE 802.11b/g/n
Максимална мощност	< 20dBm
Криптиране	WPA, WPA2, WPA3

6.1 QR код на табелката с данни



QR кодът може да се използва по два начина:

- Сканирайте QR кода с вграденото приложение за камера, за да изтеглите приложението от App store на Вашето смарт устройство и следвайте необходимите стъпки.
- Сдвояване на смарт устройството с уреда, за да се опрости процесът. Сканирайте QR кода с вградено приложение за сканиране на QR код.

6.2 Инсталиране на нашето приложение

При свързване на барабанната сушилня към приложението, застанете в близост до нея заедно със смарт устройството си.

Уверете се, че Вашето смарт устройство е свързано към безжичната мрежа.

1. Отидете в App Store на Вашето смарт устройство или сканирайте QR кода (*вижте глава „QR код на табелката с данни“*).

www.elektromarkabolt.hu

2. Изтегляне и инсталиране на нашето приложение.
3. Уверете се, че сте стартирали Wi-fi свързване от сушилнята. Ако не сте, продължете към долната секция.
4. Стартирайте приложението. Изберете страна и език и влезте с Вашия имейл и парола. Ако нямате акаунт, си създайте нов такъв, като следвате инструкциите в нашето приложение.

6.3 Конфигурация на безжичната връзка

Преди да започнете конфигурацията, изтеглете и инсталирайте нашето приложение на Вашия смарт уред.

1. Натиснете бутона ⏻ Вкл. / Изкл. (On/Off), за да включите уреда.
2. Изчакайте около 8 секунди.
3. Натиснете и задръжте бутона Дистанц. Старт за около 3 секунди, докато чуете едно „щракване“.

Символите: On и се появяват на екрана. След няколко секунди само мигащия символ: остава. Уредът стартира връзката, отнема около 10 секунди, за да се активира безжичният модул. Когато е готов, символът: AP **(Access Point)** се показва на екрана. **Access Point** е отворен за около 5 минути.

4. Конфигурирайте нашето приложение на Вашето смарт устройство и следвайте инструкциите на екрана, за да свържете уреда към Wi-fi мрежата.
5. Ако връзката е установена, символът AP е изключен и иконата WiFi остава да свети постоянно.

Всеки път, когато включите уреда, той ще се опита да се свърже към мрежата автоматично. Когато връзката е установена, символът: спират да мигат.

За да изключите безжичната връзка, докоснете и задръжте бутона Дистанц. Старт , докато чуете едно „щракване“. Символът: OFF се показва на екрана.

Уредът запаметява конфигурацията на последната връзка. За да използвате безжичните функции на уреда, безжичната връзка трябва да е в режим On.

За да премахнете данните за вход на безжичната връзка, докоснете и задръжте бутона Дистанц. Старт за около 10 секунди, докато чуете 2 „бипкания“. Символът: — — — се показва на дисплея.

6.4 Дистанционен старт

Нашето приложение дава възможност да контролирате пране си през мобилно устройство.
Съдържа голям брой програми, полезни функции и информация за продукта, специално написана за уреда.
Чрез приложението можете да изберете програмите, които вече са налични от контролния панел на уреда.
Това е персонализирана грижа за пране - всичко от Вашето мобилно устройство.

Дистанционният старт Ви позволява да започнете цикъл с дистанционно управление.

Дистанционен старт

Бързото натискане на този бутон активира функцията Дистанц. стартиране, която Ви позволява да стартирате, поставяте на пауза и спирате уреда дистанционно.

Съответният светодиоден индикатор светва и на екана се появява съответната икона.

www.elektromarkabolt.hu

Ако зададете програма от приложението и тя не съвпада с позицията на копчето, текстът APP се появява редуван с времетраенето на програмата.

Натиснете и задръжте този бутон за по-дълго време, за да предоставите две други функции:

- задръжте за 3 секунди, докато чуете щракване: Wi-Fi се включва и изключва.
- задръжте го за 10 секунди, докато прозвучи двоен звуков сигнал и на екрана се появи --- : за да нулирате мрежовите идентификационни данни.

6.5 Обновяване на Over-the-air

⚠ ВНИМАНИЕ!

По време на актуализация силно препоръчваме да не изключвате или изваждате уреда от контакта.

Това приложение може да предложи обновяване за изтегляне на нови функции.

Обновяването става само чрез приложението.

Ако някоя програма работи, приложението уведомява, че обновяването ще започне след приключване на програмата.

По време на обновяването, устройството показва UPd на дисплея.

Устройството ще може да се използва след края на обновяването, без уведомяване, че обновяването е било успешно.

Ако възникне грешка, на Err дисплея се показва уредът: просто натиснете произволен бутон или завъртете копчето, за да се върнете към нормална употреба.

7. ПРОГРАМА

Програма	Зареждане [1]	Свойства / Фабрична маркировка [2]	
MixDry	**5,0 кг**	Създадена за рутинно сушене на това, което перете без сортиране. Изсушава ежедневни дрехи, изработени от памук, блендове с памук и синтетика и синтетика.	/
Eco [3] [4]	**9,0 кг**	Подходяща е за сушене на нормално мокро памучно пране и е най-ефективна от гледна точка на консумацията на енергия за сушене на мокро памучно пране. Нивото на сушене не се регулира и се задава по подразбиране на шкаф сух / готово за съхранение.	/
Памук (Cottons)	**9,0 кг**	Програма за бели и цветни памучни тъкани. Настройката по подразбиране е за ниво на сушене, готово за съхранение.	/
Синтетика (Synthetics)	**4,0 кг**	Смесени дрехи, съдържащи предимно синтетични влакна като полиестер, полиамид и др.	/
Деликатни (Delicates)	**2,0 кг**	Препоръчва се за изкуствени деликатни тъкани като вискоза, изкуствена коприна, акрил и техните блендове.	/

www.elektromarkabolt.hu

Програма	Зареждане [1]	Свойства / Фабрична маркировка [2]
Вълна (Wool)	**1,0 кг**	Вълнени тъкани. Леко сушене на изпрани вълнени тъкани. Отстранете незабавно дрехите, когато програмата свърши.
Спално бельо (Bedlinen) **XL**	**4,5 кг**	Изсушава едновременно до три комплекти спално бельо. Намалява усукванията и заплитанията на големи артикули, за да се гарантира, че всяко спално бельо достига равномерна сухота без мокри петна.
Sports	**4,0 кг**	Изсушава общо спортно облекло, изработено от синтетични влакна, включително полиестер, блендове с еластан и полиамид.
Шалтета (Duvet)	**3,0 кг**	Осигурява правилно сушене на вътрешните части на единични или двойни юргани, възглавници и ватирани одеяла.
Джинси	**4,0 кг**	Дълбоко изсушава джинсите и други дрехи от деним, дори и в дебелите части, като джобове, шевове и маншети, и намалява заплитането.
Полусухо (Easy Iron)	**2,0 кг**	Ограничава гънките при малки обеми памучни, синтетични и смесени тъкани за лесно гладене. Разполага с две нива на сушене: Ниво „Гладене“ оставя дрехите леко влажни за гладене или окачване; Ниво „За прибиране“ изсушава напълно тъканите.
Освежаване (Refresh)	**1,0 кг**	**Само за сухи дрехи** Кратък цикъл с ниска температура, който помага за премахване на миризмите от малко количество дрехи. Предназначен също за сухи дрехи, които са били съхранявани дълго време.

1) Максималното тегло се отнася за сухи дрехи.

2) За знака на фабричната маркировка вижте глава *ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА: Подготовка на прането*.

3) Това е референтната програма, използвана за оценка на съответствието с регламентите на ЕС за екодизайн и енергиен етикет, Регламент (ЕС) 2023/2533 и Регламент (ЕС) 2023/2534. Тази програма може да суши памучно пране от първоначално съдържание на влажност на прането от 60% до целево крайно съдържание на влажност от зареждането от 0%.

4) Програмата „Еко“ е равностойна на „ Памук (Cottons)Eco“, която е „Стандартната програма за памук“ съгласно Регламент (ЕС) № 392/2012 на Комисията. Подходящо е за сушене на нормално мокро памучно пране.

7.1 Програма и съвместимост на опциите

	Опции		
Програма [1]	**Степен на изсушаване**	**Време за сушене**	**+ Против гънки**
MixDry		■	■

www.elektromarkabolt.hu

	Опции		
Програма [1]	**Степен на изсушаване**	**Време за сушене**	**+ Против гънки**
Eco			■
Памук (Cottons)		■	■
Синтетика (Synthetics)		■	■
Деликатни (Delicates)	**2)**		■
Вълна (Wool)		■ **3)**	
Спално бельо (Bedlinen) **XL**		■	■
Sports	**2)**		■
Шалтета (Duvet)	**2)**		■
Джинси			■
Полусухо (Easy Iron)			■
Освежаване (Refresh)			■

1) Освен програмата, можете да зададете една или повече опции едновременно.

2) Зададена по подразбиране

3) Вижте глава „ОПЦИИ“: Време за сушене на Вълна (Wool) програма

8. ОПЦИИ

8.1 **Степен на изсушаване**

Тази опция помага за постигане на желаната степен на сушене. Можете да изберете нивото на изсушаване:

готовност за гладене - ниво **сухо за гладене**

готовност за прибиране – ниво **сухо за прибиране** [1)]

готовност за прибиране – ниво **съвсем сухо**

1) Опцията по подразбиране, свързана с програмата

Регулиране на желаната крайна влажност

Това може да е необходимо, тъй като резултатите от изсушаването се влияят от много условия, напр. вида вода, захранващото напрежение или околната температура и др.

www.elektromarkabolt.hu

КАК ДА ПОСТИГНЕТЕ ПЕРФЕКТНО СУШЕНЕ:

1. Опитайте да регулирате опциите за степен на сушене (вижте опцията *Степен на изсушаване* по-горе).
2. Ако желаете допълнително да увеличите резултатите за сушене на прането, можете да промените настройката по подразбиране (вижте по-долу). Тази настройка ще действа при повечето програми, с изключение на програми **Eco**, Вълна (Wool), Шалтета (Duvet), Пухенки (Down Jackets), Освежаване (Refresh) ако са налични на машината.

За да промените степента по подразбиране на целевата крайна влажност:

1. Включете уреда.
2. Изберете 1 от наличните програми.
3. Докоснете и задръжте бутоните **Време за сушене** и **+ Против гънки** по едно и също време.

На дисплея се извежда един от символите:

- C0_ - максимално сушене
- C0= - допълнително сушене
- C0≡ - стандартно сушене

4. Докоснете бутона **Старт/Пауза** няколко пъти, докато достигнете желаната степен на влажност.

Dryness Level (Степени на сушене)	Символ на дисплея	
максимално сушене	++	C0_
по-сухо пране	+	C0=
стандартно сухо пране		C0≡

5. За да запаметите настройката, докоснете и задръжте бутоните **Време за сушене** и **+ Против гънки** по едно и също време в продължение на около 2 секунди.

В случай че Wi-Fi мрежата е свързана към машини, се извършва анимация **ProSense** на колонки в продължение на няколко секунди, за да покаже, че уредът актуализира данните в облака. Ако вместо това режимът се промени с въртене на копчето или изключване на машината, синхронизирането на данните ще се извърши по време на първото повторно свързване с Wi-Fi.

8.2 Време за сушене

За: програми Памук (Cottons)Спално бельо (Bedlinen)**XL**, Синтетика (Synthetics) и MixDry. Позволява на потребителя да зададе време за сушене от минимум 10 мин до максимум 2 часа (на стъпки по 10 мин). Когато тази опция е зададена на максимум, индикаторът за зареждане изчезва.

Цикълът продължава колкото е зададеното време на сушене, независимо от количеството пране и сухотата му.

ПРЕПОРЪКА ЗА ВРЕМЕ ЗА СУШЕНЕ	
до 10 мин.	действие само с хладен въздух (без топъл).
10 – 40 мин	допълнително сушене за подобряване на сухотата, след предишен цикъл на сушене.
>40 мин	пълно сушене на малко количество пране до 4 кг, добре центрофугирано (>1200 об./мин.).

Време за сушене на програма Вълна (Wool)

Опцията, приложима за програмата Вълна (Wool) за настройване на окончателното ниво на сушене за повече или по-малко сушене.

www.elektromarkabolt.hu

8.3 + Против гънки

Удължава до 120 мин. фазата против намачкване (30 минути) в края на цикъла на сушене. След фазата на сушене, за да предпази от намачкване, барабана се върти от време на време. Прането може да се извади по време на фазата против намачкване.

8.4 Сигнал за край

Прозвучава звуков сигнал при следното:

- край на цикъла
- начало и край на фазата против намачкване

Звуковият сигнал е винаги включен по подразбиране. Можете да използвате тази опция, за да активирате или деактивирате звука.

8.5 Завършва в

Тази опция позволява избиране на времето, в което програмата трябва да приключи. Веднъж активирана, машината изчаква точния момент, за да започне процеса на сушене.

Времето Завършва в е сумата на времето на готовност и времето за сушене.

9. НАСТРОЙКИ

9.1 Деактивиране на индикатора на контейнера за вода

Индикаторът на контейнера за вода е активиран по подразбиране. Започва да свети към края или по време на цикъла на сушене, ако резервоара за вода е пълен. Ако е монтиран комплектът за източване, контейнерът за вода се източва автоматично и индикаторът може да бъде деактивиран.

За да деактивирате индикатора:

1. Включете уреда.
2. Изберете 1 от наличните програми.
3. Докоснете и задръжте бутоните **Време за сушене** и **Сигнал за край** по едно и също време.

Индикатор на контейнера за вода: изгасва и се появява символът - индикаторът на контейнера за вода е **деактивиран** за постоянно

За да активирате отново индикатора на контейнера за вода, изпълнете горната процедура. Индикатор на контейнера за вода: светва, ако се появи символът - индикаторът на контейнера за вода е постоянно **активиран**

9.2 Брояч на часове работа

Тази функция дава възможност да се покаже общото време на работа на уреда в часове, което се брои от момента, в който е включен за първи път. Показва се действителното време на работа на циклите (не включва паузи или отложен старт).

За да визуализирате тази стойност, направете следното:

1. Включете уреда, като натиснете бутон **Вкл. / Изкл. (On/Off)**.
2. Натиснете и задръжте бутоните **Време за сушене** и **Степен на изсушаване** за няколко секунди.
3. След 3 секунди общият брой часове, в които уреда е работил, се показва на екрана: напр. ако времето за работа е

www.elektromarkabolt.hu

1276 часа, на екрана се показва текста **Hr** за 2 секунди, след което **12** за 2 секунди следван от **76**. Тази стойност се показва с поредица от две цифри едновременно: първите две цифри показват хиляди и стотици, вторите две цифри показват десетки и единици.

За да излезете от този режим, натиснете който и да е бутон, завъртете копчето за избор или изключете уреда.

9.3 Фабрични настройки по подразбиране

Тази функция позволява възстановяване на фабричните настройки по подразбиране. Запаметените опции и режимите на работа ще бъдат нулирани. Това също така ще премахне идентификационните данни за WiFi мрежата от паметта на уреда и ще нулира персонализираните настройки на програмата.

За да **активирате** тази опция, следвайте стъпките по-долу:

1. Включете уреда, като натиснете бутон ⏻ **Вкл. / Изкл. (On/Off)**.
2. Изчакайте около 8 секунди.
3. Натиснете и задръжте бутоните **Против гънки** + **Сигнал за край** за няколко секунди.
4. Уредът ще потвърди действието, като покаже **– – –**.

ⓘ

Ако процедурата не работи (това може да бъде, поради изтичане на времето или грешна комбинация от клавиши), изключете уреда и повторете последователността отначало.

10. ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

Преди да използвате уреда за сушене на дрехи:

- Почистете барабана на сушилнята с влажна кърпа.
- Започнете 1-часова програма с влажно пране.

ⓘ

При започване на цикъла на сушене (първите 3 – 5 минути) нивото на шума може да е малко по-високо. Това е заради стартирането на компресора. Това е нормално за уреди с компресор, като хладилници или фризери.

10.1 Необичайна миризма

Уредът е плътно опакован.

След разопаковането на продукта можете да усетите необичайна миризма. Това е нормално за чисто нови продукти.

Уредът е изграден от няколко различни вида материал, които всички заедно могат да генерират необичайна миризма.

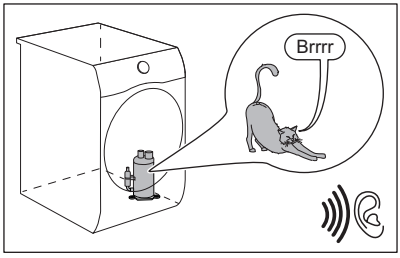
С течение на времето, след няколко цикъла на сушене, необичайната миризма постепенно изчезва.

10.2 Шумове

ⓘ

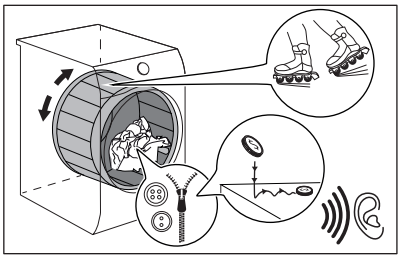
По време на цикъла на сушене могат да се чуят различни шумове. Те са напълно нормални оперативни звуци.

Работен компресор.

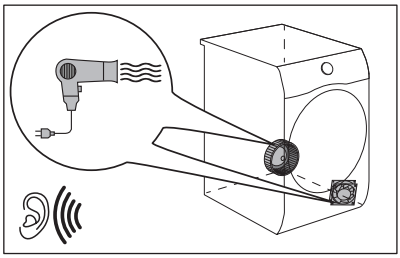


Въртящ се барабан.

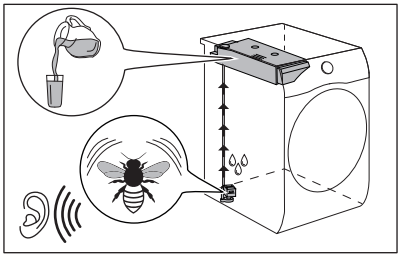
www.elektromarkabolt.hu



Работещи вентилатори.



Работна помпа и прехвърляне на конденз в резервоара.



11. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА

11.1 Подготовка на прането.

Зареждането на барабана до максималния капацитет, посочен за съответните програми, ще допринесе за икономията на енергия.

Много често дрехите след цикъла на измиване се месят и се заплитат напълно.
Сушенето на смесените и заплетени дрехи е неефективно.
За да се осигури правилен въздушен поток и равномерно изсушаване, се препоръчва да разклащате и зареждате една по една дрехите в сушилнята.

За да осигурите правилния процес на сушене:

- Закопчайте циповете.
- Закопчайте коланите и пликовете на юрганите.
- Не сушете връзки или панделки развързани (напр.връзки на престилки). Завържете ги, преди да стартирате програма.
- Извадете всички предмети от джобовете.
- Обърнете наопаки дрехи с вътрешен слой от памук. Памучният слой трябва да гледа навън.
- Винаги задавайте подходяща програма за типа пране.
- Не поставяйте заедно светли и тъмни дрехи.
- Използвайте подходяща програма за памук, пуловери и плетива, за да намалите намачкването.
- Не надвишавайте максималното количество, описано в главата Програми, или показано на дисплея.
- Сушете само пране, подходящо за барабанно сушене. Вижте етикета на плата върху предметите.
- Не сушете големи и малки артикули заедно. Малките артикули може да се заклещят в големите и да останат мокри.

www.elektromarkabolt.hu

- Разклатете големите дрехи, тъкани, преди да ги поставите в сушилнята. Това е за да се избягват влажните места вътре в плата след цикъла на сушене.

Текстилен етикет	Описание
	Прането е подходящо за сушене в сушилня.
	Прането е подходящо за сушене в сушилня на високи температури.
	Прането е подходящо за сушене в сушилня само на ниски температури.
	Прането не е подходящо за сушене в сушилня.

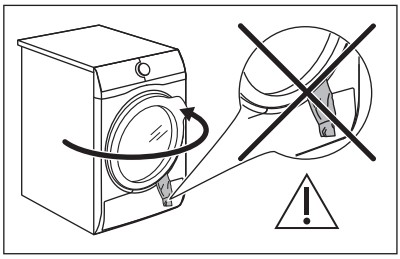
11.2 За максимално добри резултати от сушене

- Избраната програма трябва да е подходяща за типа дрехи.
- Филтърът трябва да се почиства. Ако филтърът е задръстен, сушенето няма да е ефективно.
- Препоръчително е преди зареждане да разтърсите дрехите. Отпуснатите дрехи са по-подходящи за сушене.
- Необходимо е да се спазва препоръчителното количество пране.
- Отворите за въздушен поток трябва да се почистват.

11.3 Зареждане на прането

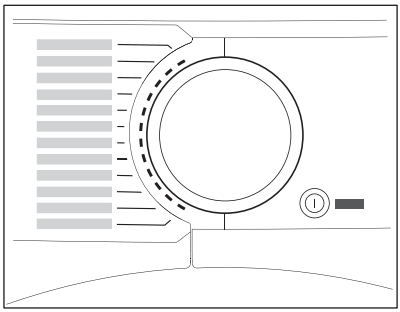
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Уверете се, че между вратичката на уреда и гуменото уплътнение няма затиснато пране.



1. Отворете вратичката на уреда с дърпане.
2. Заредете прането дреха по дреха.
3. Затворете вратата на уреда.

11.4 Включване на уреда



За да включите уреда:

Натиснете бутона ⏻ Вкл. / Изкл. (On/Off). Ако уредът е включен, някои индикатори се появяват на дисплея.

11.5 Режим с ниска мощност

За да се намали потреблението на енергия, тази функция автоматично деактивира уреда:

- След 5 минути, ако не стартирате програмата.
- 5 минути след края на програмата или фазата против намачкване.

ⓘ

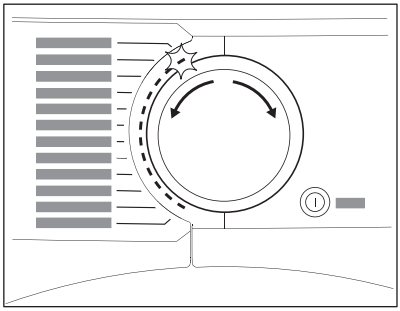
Когато уредът премине в режим на ниска мощност, екранът и иконите се изключват. Можете да го активирате отново, като натиснете бутона Вкл. / Изкл. (On/Off).

www.elektromarkabolt.hu

Избраната по подразбиране програма, след повторно активиране от режим на ниска мощност, винаги е програма Eco.

Ако Wi-Fi е включена и дистанционното е активирано, иконата за дистанционно стартиране остава и когато уредът премине в режим на ниска мощност, но в този случай, след като уредът се събуди от режим на ниска мощност, програмата е зададена на избрана преди това програма.

11.6 Настройване на програма



Използвайте програматора, за да настроите програмата.
На дисплея се появява приблизителната продължителност на програмата.

Реалното време за сушене ще зависи от вида зареждане (количество и състав), температурата в помещението и първоначалната влажност на прането след фазата на центрофугиране.

11.7 Стартиране на програма Завършва в

Тази опция позволява избиране на времето, в което програмата трябва да приключи. Веднъж активирана, машината изчаква точния момент, за да започне процеса на сушене.

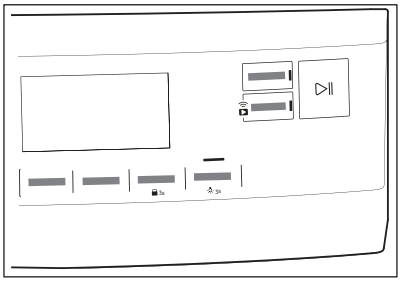
Времето Завършва в е сумата на времето на готовност и времето за сушене.

За да зададете опцията Завършва в :

1. Задайте програмата за сушене и опциите.
2. Докоснете Завършва в неколкократно, докато екранът покаже желаното време, в рамките на което програмата трябва да приключи (напр. 12h, ако програмата трябва да завърши в рамките на 12 часа.)
3. Докоснете бутона Старт/Пауза (Start/Pause) .
4. Уредът започва обратното отброяване до края на програмата и програмата ще започне в правилния момент, за да приключи в зададеното чрез тази опция време.

11.8 Опции

Заедно с програмата можете да зададете 1 или повече опции.



За активиране или деактивиране на опция докоснете съответния бутон.
символът ѝ се появява на дисплея или светодиодът над съответния бутон светва.

www.elektromarkabolt.hu

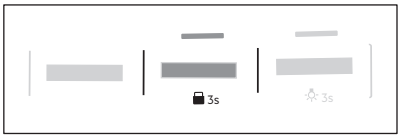
11.9 Опция "Защита за деца"

Заключването за деца може да се активира, за да попречи на деца да си играят с уреда. Опцията „Защита за деца“ заключва всички сензорни бутони и бутона за програмата (тази опция не заключва бутона ⏻ **Вкл. / Изкл. (On/Off)**).

Можете да активирате опцията за защита за деца:

- преди да докоснете бутона ▷‖ **Старт/Пауза (Start/Pause)**, уредът няма да може да стартира
- след като докоснете бутона ▷‖ **Старт/Пауза (Start/Pause)**, програмите и опциите вече не са налични.

Активиране на опцията за защита за деца:

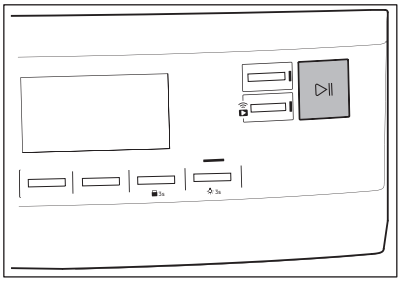


1. Включете сушилнята.
2. Изберете 1 от наличните програми.
3. Докоснете и задръжте бутон ⚿ **+ Против гънки** за около 3 секунди.

На екрана се появява символът ⚿.

4. За да деактивирате заключването за деца, отново докоснете горния бутон, докато символът изчезне.

11.10 Стартиране на програма



За стартиране на програмата:

Докоснете бутона ▷‖ **Старт/Пауза (Start/Pause)**.
Уредът стартира, а светодиодът над бутона спира да мига и остава да свети.

11.11 Смяна на програма

За да смените дадена програма:

1. Натиснете бутона ⏻ Вкл. / Изкл. (On/Off) за изключване на уреда.
2. Натиснете отново бутона ⏻ Вкл. / Изкл. (On/Off) за включване на уреда.
3. Задайте нова програма.

11.12 Край на програмата

ⓘ

Почиствайте филтъра и източвайте контейнера за вода след всеки цикъл на сушене. (Вижте глава ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ)

Ако цикълът на сушене приключи, на дисплея се появява символът ▯. Ако опцията 🔊 Сигнал за край е включена, прозвучава прекъсващ звуков сигнал в продължение на 1 минута.

ⓘ

Ако не изключите уреда, се включва фазата против намачкване (не е активна с всички програми). Мигащият символ ▯ указва, че фазата против намачкване работи. Прането може да се извади по време на тази фаза.

За да извадите прането:

1. Натиснете бутона ⏻ Вкл. / Изкл. (On/Off) в продължение на 2 секунди, за да изключите уреда.
2. Отворете вратата на уреда.
3. Извадете прането.
4. Затворете вратата на уреда.

Възможни причини за незадоволителни резултати при сушене:

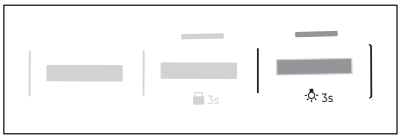
- Неправилни настройки за ниво на сушене по подразбиране. Вж. глава „*Регулиране на целевата крайна влажност*“

www.elektromarkabolt.hu

- Температурата в помещението е прекалено ниска или прекалено висока. Оптималната стайна температура е между 18° – 25 °C.

Оставете вратата леко отворена след всеки цикъл, за да избегнете влажност.

11.13 Лампичката на барабана свети



Докоснете и задръжте бутон **Сигнал за край** за около 3 секунди.

Лампичката в барабана е включена.

11.14 Възможни причини за незадоволителни резултати при сушене:

- Филтърът е запушен. Ако филтърът е задръстен, сушенето няма да е ефективно.
- Въздушните отвори са запушени.
- Сензорът за влажност е замърсен.
- Барабанът е замърсен.
- Неправилни настройки за ниво на сушене по подразбиране. Вж. глава „*Регулиране на целевата крайна влажност*“
- Температурата в помещението е прекалено ниска или прекалено висока. Оптималната стайна температура е между 18° – 25 °C.

12. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ

12.1 Екологични съвети

Зареждането на барабана до максималния капацитет, посочен за съответните програми, ще допринесе за икономията на енергия.

- Центрофугирайте добре прането преди сушене.
- Не надвишавайте допустимите количества пране, посочени в глава „Програми“.
- Почиствайте филтъра след всеки цикъл на сушене.
- Не използвайте омекотител за тъкани за пране и след това за сушене. В барабанната сушилня прането автоматично се омекотява.
- Водата от контейнера за вода може да се използва при гладенето на дрехи. Първо трябва да филтрирате водата, за да премахнете останалите текстилни влакна (подходящ е обикновеният филтър за кафе).
- Винаги дръжте отворите за въздухопоток на дъното на уреда чисти и незапушени.
- Уверете се, че потокът е достатъчен там, където ще бъде монтиран уредът.

13. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ

13.1 График за периодично почистване

Периодичното почистване спомага за удължаването на работата на уреда Ви.

Ако уредът не се използва дълго време, изключете уреда от контакта.

www.elektromarkabolt.hu

График с показатели за периодично почистване:

Почистване на филтъра	Индикаторът премигва
Изпразнете контейнера за вода	Индикаторът премигва
Почистване на кондензатора	Индикаторът премигва
Почистване на сензора за влажност	Поне 3 или 4 пъти годишно
Почистване на барабана	На всеки два месеца
Почистване на командното табло и корпуса	На всеки два месеца
Почистване на отворите за въздушен поток	На всеки два месеца

Следните параграфи съдържат инструкции при почистването на всяка част.

13.2 Отстраняване на чужди предмети

Уверете се, че джобовете са опразнени и всички разхлабени елементи са затегнати, преди да започнете цикъла на сушене. Вижте раздел „Подготовка на прането“.

Отстранете чуждите предмети, които можете да намерите в барабана след цикъла на сушене (напр. метални скоби, копчета, монети и др.).

13.3 Почистване на филтъра

В края на всеки цикъл символът *Филтр* се показва на екрана и трябва да почистите филтъра.

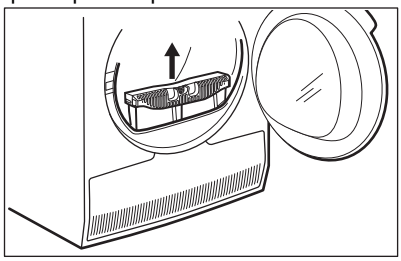
Филтърът събира мъха по време на цикъла на сушене.

За максимално добри резултати редовно почиствайте филтрите. Запушеният филтър причинява по-дългия цикъл на сушене и вследствие на това консумацията на енергия се увеличава.
Почистете филтъра ръчно. Ако е необходимо, използвайте прахосмукачка.

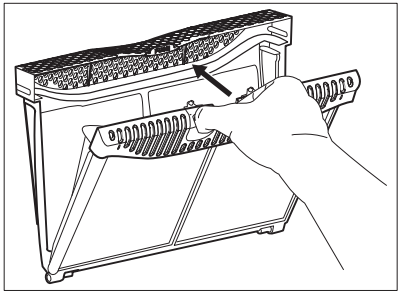
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Когато почиствате филтрите, мъхът трябва да се изхвърли в кофата за боклук и да не се мие през канала, за да се избегне разпространението на микропластика в използваната водна система.

1. Отворете вратата. Издърпайте филтъра нагоре.

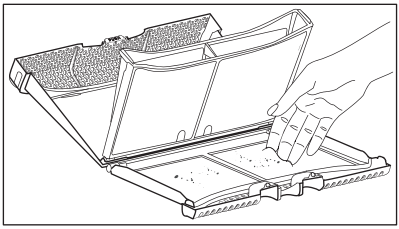


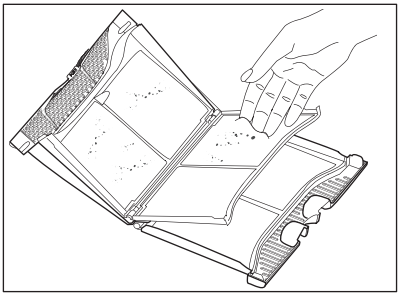
2. Натиснете куката, за да отворите филтъра.



3. Съберете мъха с ръка от двете вътрешни части на филтъра.

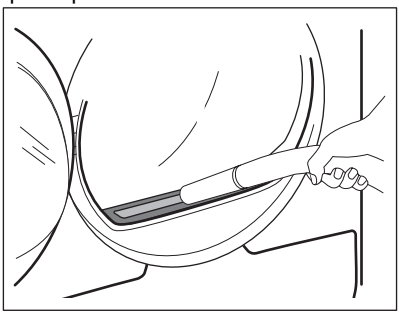
www.elektromarkabolt.hu





Изхвърлете мъха от влакната.

4. Ако е необходимо, почистете филтъра с прахосмукачка. Затворете филтъра.
5. Ако е необходимо, почистете мъха от гнездото на филтъра и уплътнителя. Можете да използвате прахосмукачка. Поставете филтъра в гнездото за филтъра.



13.4 Източване на контейнера за водата

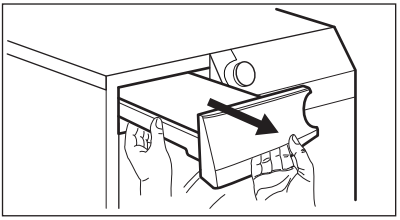
Изпразнете контейнера за кондензирана вода след всеки цикъл на сушене.

Ако контейнерът за кондензирана вода е пълен, програмата прекъсва автоматично.

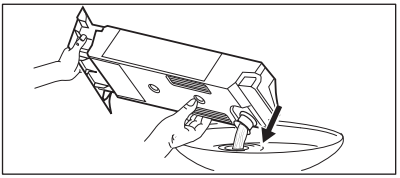
Символът *Водосъдържател* се показва на дисплея и трябва да изпразните контейнера за вода.

За да изпразните контейнера за вода:

1. Дръпнете контейнера за вода и го задръжте в хоризонтално положение.



2. Извадете пластмасовата свръзка и източете контейнера за вода в леген или в подобен съд.



3. Натиснете пластмасовата връзка обратно и върнете контейнера за вода в позиция.
4. За да продължите програмата, натиснете бутона ▷‖ Старт/Пауза (Start/Pause).

13.5 Почистване на кондензатора

Ако символът *Кондензатор* мига на екрана, проверете кондензатора и отделението му. Ако има замърсяване, почистете го. Проверявайте поне веднъж на 6 месеца.

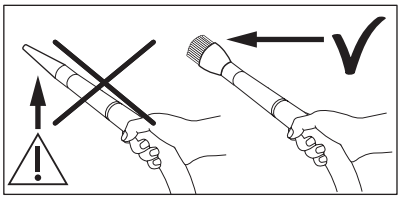
⚠ ВНИМАНИЕ!

Не докосвайте металната повърхност с голи ръце. Риск от нараняване. Носете предпазни ръкавици. Почиствайте внимателно, за да предотвратите наранявания по металната повърхност.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

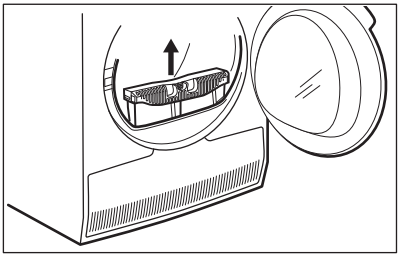
Не използвайте твърда приставка върху прахосмукачката, за да премахнете мъха от кондензатора. Това може да повреди ребрата на кондензатора, което влошава работата на уреда и по-дълго време на сушене.

www.elektromarkabolt.hu

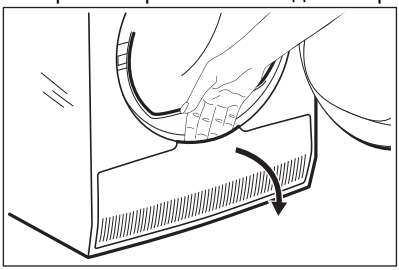


За проверка:

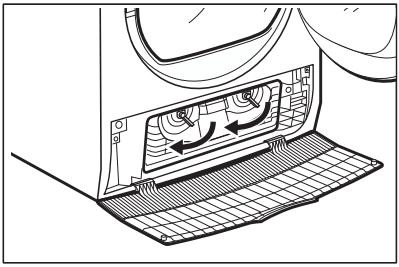
1. Отворете вратата. Издърпайте филтъра нагоре.



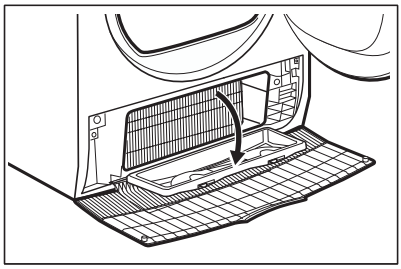
2. Отворете покривало на кондензатора.



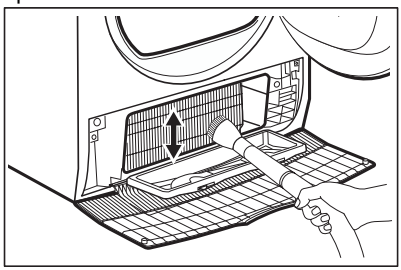
3. Завъртете лостовете, за да деблокирате капака на кондензатора.



4. Свалете капака на кондензатора.



5. Ако е необходимо, премахнете пуха от кондензатора и неговото отделение. Можете да използвате прахосмукачка с приставка с четка.



6. Затворете капака на кондензатора.
7. Завъртете лостовете, докато се фиксира в позиция.
8. Поставете филтъра обратно.

13.6 Почистване на сензора за влажност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от повреда на сензора за влажност. Не използвайте абразивни материали или домакински телчета за почистване на сензора.

За да се осигурят най-добри резултати за изсушаване, уредът е оборудван със сензор за влажност на метала. Поставя се от вътрешната страна на зоната на вратата.

С течение на времето повърхността на сензора може да се замърси, което влошава характеристиките на сушене.

Препоръчваме да почистите сензора поне 3 или 4 пъти или ако наблюдавате спада на ефективността на сушене.

www.elektromarkabolt.hu

За почистване можете да използвате по-твърда гъба за миене на съдове и малко оцет или сапун за чинии.

За да почистите сензора:

1. Отворете вратата за зареждане.
2. Няколко пъти почистете повърхностите на датчика за влажност, като изтриете металната повърхност.



13.7 Почистване на барабана

⚠ ВНИМАНИЕ!

Откачете уреда от контакта, преди да го почиствате.

Използвайте стандартен неутрален почистващ препарат, за да почистите вътрешната повърхност на барабана и филтрите му. Подсушете почистените повърхности с мека кърпа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не използвайте абразивни материали или домакински телчета за почистване на барабана.

13.8 Почистване на командното табло и корпуса

Използвайте стандартен неутрален почистващ препарат за почистване на командното табло и корпуса.

Използвайте влажна кърпа за почистването. Подсушете почистените повърхности с мека кърпа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не използвайте за почистване на уреда препарати за почистване на мебели или препарати, които могат да причинят корозия.

13.9 Почистване на отворите за въздушен поток

Използвайте прахосмукачка, за да премахнете мъха от отворите за въздушния поток.

14. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

14.1 Кодове за грешка

Уредът не се стартира или спира по време на работа.

Първо се опитайте да намерите решение на проблема (вижте таблицата). Ако проблемът продължи, свържете се с оторизирания сервизен център.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Изключете уреда преди извършването на, каквато и да било проверка.

В случай на големи проблеми прозвучава звуков сигнал, на екрана се извежда алармен код и бутонът ▷‖ Старт/Пауза (Start/Pause) може да мига продължително:

www.elektromarkabolt.hu

Код за грешка	Възможна причина	Корекция
E50	Моторът на уреда е пренатоварен. Твърде много пране или заседнал предмет в барабана.	Програмата не е приключила. Извадете прането от барабана, задайте програмата и рестартирайте цикъла.
E90 или **E91**	Вътрешна неизправност. Липсва връзка между електронните компоненти на уреда.	Програмата не е приключила правилно или уредът е спрял прекалено рано. Изключете машината и я включете отново. Ако кодът за грешка се появи отново, свържете се с оторизирания сервизен център.
EH0	Електрозахранването не е стабилно.	Когато уредът показва **EH0**, изчакайте докато електрозахранването е стабилно, след това натиснете старт. Ако уредът постави цикъла на уреда без никаква индикация, натиснете старт на цикъла. Ако предупреждението се появи, проверете целостта на захранващия кабел / контакт или електрозахранването.

Ако екранът покаже други алармени кодове, изключете и включете уреда. Ако проблемът продължи, се обърнете към упълномощен сервизен център.

В случай на различен проблем с барабанната сушилня, проверете таблицата по-долу за възможни решения.

14.2 Отстраняване на неизправности

Проблем	Възможна причина	Корекция
Барабанната сушилня не работи.	Барабанната сушилня не е свързана със захранването.	Свържете уреда със захранването. Проверете предпазителя на таблото (на домашната инсталация).
	Вратичката е отворена.	Затворете вратата.
	Бутонът ⏻ Вкл. / Изкл. (On/Off) не е натиснат.	Натиснете бутона ⏻ Вкл. / Изкл. (On/Off).
	Бутонът ▷‖ Старт/Пауза (Start/Pause) не е бил докоснат.	Докоснете бутона ▷‖ Старт/Пауза (Start/Pause) .
	Уредът е в режим на готовност.	Натиснете бутона ⏻ Вкл. / Изкл. (On/Off).

www.elektromarkabolt.hu

Проблем	Възможна причина	Корекция
Незадоволителен резултат от сушенето.	Избрана е неподходяща програма.	Изберете подходяща програма. **1)**
	Филтърът е запушен.	Почистете филтъра. **2)**
	Степен на изсушаване опцията е зададена на *Гладене*. **3)**	Променете опцията Степен на изсушаване на по-високо ниво.
	Прането е прекалено много.	Не превишавайте максималните обеми на пране.
	Въздушните отвори са запушени.	Почистете отворите за въздухопотока отдолу на уреда.
	Има замърсяване по сензора за влажност в барабана.	Почистете предната повърхност на барабана.
	Степента на сушене не е зададена на желаното ниво.	Настройте степента на сушене. **4)**
	Кондензаторът е запушен.	Почистете кондензатора. **2)**
Вратата за зареждане не се затваря	Филтърът не е фиксиран.	Поставете филтъра в правилната позиция.
	Прането е затиснато между вратата и уплътнението.	Извадете затиснатите дрехи и затворете вратичката.
Невъзможна смяна на програмата или опцията.	След началото на цикъла не е възможно да се сменят програмата или опцията.	Изключете и включете сушилнята. Променете програмата или опцията, както е необходимо.
Не може да се избере опция. Прозвучава звуков сигнал.	Опцията, която се опитвате да изберете, не е достъпна за избраната програма.	Изключете и включете сушилнята. Променете програмата или опцията, както е необходимо.
Няма осветление в барабана	Дефектна лампа на барабана.	Свържете се със сервизния център за подмяна на лампата на барабана.
На дисплея се показва неочаквано времетраене.	Времетраенето за сушене се изчислява според размера и влажността на прането.	Това е автоматична функция – уредът работи правилно.
Неактивна програма.	Контейнерът за вода е пълен.	Източете контейнера за вода, натиснете бутона Старт/Пауза (Start/Pause). **2)**
Времето за сушене е прекалено кратко.	Количеството пране е малко.	Изберете програма за време. Времето трябва да е свързано с зареждането. За изсушаване на една дреха или малко количество пране ви препоръчваме кратки периоди на сушене.
	Прането е прекалено сухо.	Изберете програма с подходящо време или по-висока степен на сушене (напр. *екстра сухо*)

www.elektromarkabolt.hu

Проблем	Възможна причина	Корекция
Цикълът на сушене е прекалено дълъг **5)**	Филтърът е запушен.	Почистете филтъра.
	Зареденото пране е твърде много.	Не превишавайте максималните обеми на пране.
	Прането не е центрофугирано достатъчно.	Центрофугирайте прането добре в пералната машина.
	Температурата в стаята е много висока или много ниска – това не е неизправност на уреда.	Осигурете стайна температура по-висока от +5°C и по-ниска от +35°C. Оптималната стайна температура за постигане на най-добри резултати на сушене е между 18°C – 25°C.
На екрана се показва: UPd.	Всички бутони са неактивни, освен ▷‖ Старт/Пауза (Start/Pause).	Уредът изтегля актуализациите за ПРИЛОЖЕНИЕТО. Изчакайте до приключване на процеса по актуализация. Ако изключите уреда по време на актуализация, тя ще бъде довършена при повторното включване на уреда.
Няма безжична връзка или често прекъсва.	Безжичната домашна мрежа не работи.	Проверете мрежовата конфигурация на безжичната домашна мрежа. Рестартирайте рутера. Ако проблемът продължи, свържете се с Вашия доставчик на безжични услуги.
	Смарт устройството или уредът (или и двете) не са сдвоени с безжичната мрежа.	Повторете стъпките за конфигурация на връзката върху смарт устройството или уреда (или и двете).
Връзката с уреда чрез нашето приложение не е работи регулярно.	Слаба или липсваща връзка между сушилнята и рутера.	Уверете се, че връзката между уреда и домашния рутер е добра. Преместете рутера до уреда. Оборудвайте домашната мрежа с удължител за безжичен обхват. Не използвайте микровълнова фурна и дистанционно управление в същото време. Микровълновата фурна може да наруши сигнала.

1) Съобразете се с описанието на програмите — вижте глава ПРОГРАМИ.

2) Вижте глава *ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ*.

3) Само сушилни с Степен на изсушаване опцията .

4) Вижте глава ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ.

5) Забележка: След максимум 6 часа цикълът на сушене завършва автоматично.

14.3 Възможни причини за незадоволителни резултати при сушене:

- Филтърът е запушен. Ако филтърът е задръстен, сушенето няма да е ефективно.
- Въздушните отвори са запушени.
- Сензорът за влажност е замърсен.
- Барабанът е замърсен.
- Неправилни настройки за ниво на сушене по подразбиране. Вижте глава *Настройка на нивото на сушене по подразбиране*
- Температурата в помещението е прекалено ниска или прекалено висока. Оптималната стайна температура е между 18° – 25 °C.

www.elektromarkabolt.hu

15. ДАННИ ЗА ПОТРЕБЛЕНИЕТО

15.1 Въведение

ⓘ

Ръководството за потребителя съдържа две различни препратки към регламентите на ЕС за екопроектиране и енергийно етикетиране.

- Регламент (С) 932/2012 и Регламент (ЕС) 392/2012 валидна до 30 юни 2025 г. е свързана с класовете на енергийна ефективност от **A+++** до **D**.
- Регламент (ЕС) 2023/2534 валиден от 1 юли 2025 г. е свързан с класовете на енергийна ефективност от **A** до **G**.

ⓘ

QR кодът върху енергийния етикет предоставен с уреда, съдържа уеб връзка, водеща до информация, свързана с функционалността на уреда в базата данни EPREL на ЕС. Запазете енергийния етикет за справка, както и ръководството за потребители и всички други документи, предоставени с уреда.
Възможно е да потърсите информацията в EPREL като използвате връзката **https://eprel.ec.europa.eu** и въведете името на модела и продуктовия номер, които се намират върху табелката с данни на уреда. Вижте глава „Описание на продукта“ за местоположението на табелката с данни.

15.2 Легенда

кг	Зареждане на пране.	**об./мин.**	Центрофугирано на
kWh	Консумация на енергия.		
чч:мм	Продължителността на програмата.		
%	Началната влажност в края на фазата на центрофугиране и целевата крайна влажност в края на програмата за сушене. Колкото по-висока е центрофугата, толкова по-висок е шумът при центрофугиране, но по-ниска е първоначалната влажност и консумация на енергия при сушене на прането.		

15.3 Съгласно Регламент (ЕС) на Комисията (ЕС) 2023/2533 и Регламент (ЕС) 2023/2534.

ⓘ

Следните стойности се получават в лабораторни условия съгласно съответните стандарти. Различните параметри могат да променят данните, например: количеството пране, типа пране и условията на околната среда. Първоначалното съдържание на влажност в прането, типът вода, захранващото напрежение и промяната на настройката по подразбиране на дадена програма може също да повлияе на енергопотреблението, продължителността на програмата за сушене и влажността в края на процеса.

www.elektromarkabolt.hu

Програма	Зареждане (кг)	Центрофугирано на (об./мин.)	Първоначална влажност (%)	Време на сушене (ч:мм)	Консумация на енергия (kWh)	Целева крайна влажност (%)
Eco 1)	9,0	1000	60	3:39	1,64	0,0
Eco 1)	4,5	1000	60	2:10	0,84	0,0

1) Това е референтната програма, използвана за оценка на съответствието с регламентите на ЕС за екодизайн и енергиен етикет, Регламент (ЕС) 2023/2533 и Регламент (ЕС) 2023/2534. Тази програма може да суши памучно пране от първоначално съдържание на влажност на прането от 60% до целево крайно съдържание на влажност от зареждането от 0%.

Потребление на енергия в различни режими

Консумация на мощност в режим Изкл. (W)	Консумация на енергия в режим на готовност (W)	Забавен старт (W)	Енергийна консумация в режим Готовност в мрежа (W)
0,50	0,50	4,00	2,0 1)
Времето до режим „Изключване/В готовност“ е максимум 15 минути.			

1) Потреблението на енергия на свързаната функция е приблизително 17,5 kWh за година. За да спрете тази функция, моля вижте глава „Wi-Fi – Настройване на свързаността“.

15.4 Обичайни програми

ⓘ
Тези стойности служат само за пример.

Програма	Зареждане (кг)	Центрофугирано на (об./мин.)	Първоначална влажност (%)	Време на сушене (ч:мм)	Консумация на енергия (kWh)	Целева крайна влажност (%)
Памук (Cottons) екстра сухо	9,0	1000	60	4:53	2,28	-3,0
Памук (Cottons) екстра сухо	4,5	1000	60	3:26	1,39	-3,0
Памук (Cottons) Гладене	9,0	1000	60	2:39	1,19	12,0
Памук (Cottons) Гладене	4,5	1000	60	1:46	0,74	12,0
Синтетика (Synthetics) екстра сухо	4,0	1200	40	1:40	0,68	0,0

www.elektromarkabolt.hu

Програма	Зареждане (кг)	Центрофугирано на (об./мин.)	Първоначална влажност (%)	Време на сушене (ч:мм)	Консумация на енергия (kWh)	Целева крайна влажност (%)
Синтетика (Synthetics) шкаф сух	4,0	1200	40	1:13	0,48	1,0
Синтетика (Synthetics) Гладене	4,0	1200	40	0:59	0,37	12,0
Вълна (Wool)	1,0	1200	35	1:01	0,36	5,0

16. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа ♺. Поставяйте опаковките в съответните контейнери, за да ги рециклирате. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве чрез рециклирането на отпадъци от електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уреди, маркирани със символа ⍁ с битовите отпадъци. Върнете продукта в местното депо за рециклиране или се свържете с общинската служба.

www.elektromarkabolt.hu

Üdvözöljük az AEG honlapján! Köszönjük, hogy a mi készülékünket választotta.

A fenntarthatóság iránti törekvésünk jegyében csökkentjük a papíralapú nyomtatványok mennyiségét, és teljes használati útmutatókat teszünk elérhetővé az interneten. Az Ön teljes használati útmutatója itt érhető el: **aeg.com/manuals**
Használattal kapcsolatos tanácsokat, prospektusokat, hibaelhárítási-, szerviz- és javítási információkat itt kérhet: **aeg.com/support**

Vásároljon tartozékokat, segédanyagokat és eredeti pótalkatrészeket a készülékhez itt: **aeg.com/shop**

A változtatások jogát fenntartjuk.

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK..... 36
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....40
3. TERMÉKLEÍRÁS.....43
4. MŰSZAKI ADATOK.....44
5. KEZELŐPANEL..... 45
6. WI-FI-CSATLAKOZÁS BEÁLLÍTÁSA.....46
7. PROGRAMOK.....49
8. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK..... 51
9. BEÁLLÍTÁSOK..... 52
10. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT..... 53
11. NAPI HASZNÁLAT.....54
12. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK..... 58
13. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS..... 58
14. HIBAELHÁRÍTÁS.....62
15. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK..... 66
16. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK.....68

1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A készülék üzembe helyezése és használata előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót.
A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Az útmutatót tartsa biztonságos és elérhető helyen, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

Figyelem: Tűzveszély! / Gyúlékony anyagok.

www.elektromarkabolt.hu

A készülékben gyúlékony, azonban igen környezetbarát gáz, propán (R290) található. Tartsa távol a láng- vagy hőforrásokat a terméktől. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör propánt tartalmazó alkatrészeit.

1.1 Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!**

Fulladás, sérülés vagy tartós rokkantság kockázata.

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és megértik az esetleges veszélyeket.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékossággal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa.
- A mosószereket tartsa távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor azt be kell kapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

1.2 Általános biztonság

- Ez a készülék kizárólag háztartási típusú, géppel szárítható ruhák szárítására szolgál.

www.elektromarkabolt.hu

- Ne használja a szárító funkciót, ha a ruhanemű ipari vegyi anyagokkal szennyeződött.
- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra tervezték.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Ha a szárítógépet mosógép tetejére helyezi, használja az összeépítő készletet. Az összeépítő készlet hivatalos márkakereskedőnél szerezhető be, és kizárólag a tartozékhoz mellékelt útmutatóban felsorolt készülékekhez használható. Üzembe helyezés és használat előtt olvassa el figyelmesen (lásd az üzembe helyezési útmutatót).
- A készülék elhelyezhető szabadon álló módon vagy a konyhai munkapult alá, ha van elegendő hely (lásd az üzembe helyezési útmutatót).
- A készüléket ne helyezze üzembe zárható ajtó, tolóajtó vagy olyan ajtó mögött, amelynél a készülékkel ellentétes oldalon található a zsanér, és emiatt a készülék ajtaja nem nyitható ki teljesen.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílást a készülék alatti szőnyeg, lábtörlő vagy egyéb padlóburkoló tárgy ne zárja el.
- FIGYELEM: A készüléket tilos külső kapcsolóeszközzel, például időzítővel ellátni, vagy olyan áramkörre kötni, amelyet rendszeresen be- és kikapcsolnak.
- Csak a telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozódugó hozzáférhető legyen az üzembe helyezés után.
- Gondoskodjon a készüléknek helyt adó helyiség jó szellőzéséről, hogy elkerülje a gázt vagy más tüzelőanyagokat elégető készülékekből (beleértve a nyílt tüzet is) származó füstgázok nem kívánt visszaáramlását.

www.elektromarkabolt.hu

- FIGYELEM: Ne telepítse a készüléket légcserével nem rendelkező helyre.
  A készülékben gyúlékony, azonban igen környezetbarát gáz, propán (R290) található. Tartsa távol a láng- vagy hőforrásokat a terméktől. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör propánt tartalmazó alkatrészeit.
- FIGYELEM: A készülékházon vagy a beépített szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat tartsa akadálymentesen.
- FIGYELEM: Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a készülék hűtőköre.
- FIGYELEM: Puszta kézzel ne érintse meg a kondenzátor hozzáférhető fémbordáit. Sérülésveszély! Viseljen védőkesztyűt.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet, mely 9,0 kg tömegű lehet (lásd a „Programtáblázat” című fejezetet).
- Törölje le a készülék körül felhalmozódott szöszöket és csomagolási törmeléket.
- Ne használja a készüléket szűrő nélkül. Minden használat előtt vagy után tisztítsa meg szöszszűrőt.
- Ne szárítson mosatlan ruhadarabokat a szárítógépben.
- Az olyan anyagokkal szennyezett ruhadarabokat, mint növényi olaj, aceton, alkohol, benzin, kerozin, folteltávolítók, terpentin, viasz és viaszeltávolítók, elkülönítve kell kimosni meleg vízben, extra mennyiségű mosószer használatával, mielőtt a szárítógépben szárítaná.
- Olyan darabokat, mint szivacs (latexhab), zuhanysapkák, vízálló textíliák, gumírozott ruhadarabok vagy szivacsdarabokkal kitömött párnák, tilos a szárítógépben szárítani.
- A textilöblítőket vagy hasonló készítményeket az azokhoz mellékelt gyártói utasításoknak megfelelően kell használni.

www.elektromarkabolt.hu

- Távolítsa el a ruhadarabokból az összes olyan tárgyat, mely gyújtószikra forrása lehet, pl. öngyújtó vagy gyufa.
- FIGYELEM: Soha ne állítsa le a szárítógépet a szárítási ciklus befejeződése előtt, hacsak nem tudja az összes darabot gyorsan kiszedni és kiteregetni, hogy a maradékhő eltávozzon.
- Bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés

 Figyelem: Tűzveszély! / Gyúlékony anyagok.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ne telepítse a készüléket légcserével nem rendelkező helyre.
  A készülékben gyúlékony, azonban igen környezetbarát gáz, propán (R290) található. Tartsa távol a láng- vagy hőforrásokat a terméktől. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör propánt tartalmazó alkatrészeit.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 5 °C alá csökkenhet vagy 35 °C fölé emelkedhet.
- A készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- Mozgatáskor mindig tartsa a készüléket függőleges helyzetben.
- A készülék hátoldalát a falhoz kell állítani.
- A készülék végleges elhelyezési pozíciójában ellenőrizze a felület megfelelő vízszintességét vízmértékkel. Ha a felület nem teljesen vízszintes, a lábak emelésével vagy süllyesztésével biztosítsa a vízszintes helyzetet.

2.2 Elektromos csatlakozás

> ⚠ **FIGYELMEZTETÉS!**
> Tűz- és áramütésveszély.

- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- FIGYELEM: A készüléket úgy tervezték, hogy az épületben lévő földelőcsatlakozáshoz kell telepíteni/ csatlakoztatni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.

www.elektromarkabolt.hu

2.3 Használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.


Figyelem: Tűzveszély! / Gyúlékony anyagok. A készülékben gyúlékony, azonban igen környezetbarát gáz, propán (R290) található. Tartsa távol a láng- vagy hőforrásokat a terméktől. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör propánt tartalmazó alkatrészeit.

- Ez a készülék kizárólag háztartási (beltéri) célokra használható.
- Ne szárítson olyan töltött vagy bélelt darabokat, melyek külső huzatanyaga megsérült (elszakadt vagy kirojtosodott).
- Ha a szennyes ruhaneműket folteltávolítóval mosta ki, még egyszer le kell futtatnia egy öblítőprogramot, mielőtt elindítja a szárítási ciklust.
- Csak olyan ruhaneműt szárítson, melynek gépi szárítása engedélyezett. Kövesse a ruhanemű kezelési címkéjén feltüntetett utasításokat.
- Ne igyon a gép kondenz/desztillált vizéből, és ne használja fel ételkészítéshez. Egészségügyi kockázatot jelent az emberek és a házi kedvencek számára.
- Ne üljön vagy álljon rá a készülék nyitott ajtajára.
- Olyan ruhadarabot nem szabad a készülékbe tenni, amelyből csöpög a víz.

2.4 Belső világítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!

- Látható LED-es sugárzás, ne nézzen közvetlenül a fénysugárba.
- A belső világítás cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.

2.5 Ápolás és tisztítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn!


Figyelem: Tűzveszély! / Gyúlékony anyagok. A készülékben gyúlékony, azonban igen környezetbarát gáz, propán (R290) található. Tartsa távol a láng- vagy hőforrásokat a terméktől. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör propánt tartalmazó alkatrészeit.

- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőztisztítót.
- Tisztítsa meg a készüléket egy puha, nedves kendővel. Csak semleges tisztítószert használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- A hűtőrendszer épségének megóvása érdekében a tisztítást körültekintően hajtsa végre.

2.6 Kompresszor

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A készülék károsodásának veszélye áll fenn!

- A szárítógépben lévő kompresszor és rendszere különleges közeggel van feltöltve, amely nem tartalmaz fluor-klór szénhidrogéneket. Ennek a rendszernek szorosnak kell maradnia. A rendszer károsodása szivárgást okozhat.

2.7 Szolgáltatások

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre. Mindig eredeti cserealkatrészt használjon.
- Kérjük, ne feledje, hogy a házilagos vagy nem szakértő által végzett javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvénytelenítheti a jótállást.
- A következő pótalkatrészek rendelkezésre állnak legalább 10 évig a modell gyártásának befejezését követően: tömítések, kapcsolók és gombok, kondenzvíz szivattyú, ajtózárak, motorok

www.elektromarkabolt.hu

és motorkefék, a motor és a dob közötti erőátvitel, ventilátor- és ventilátorkerekek, dobok és csapágyak, vízvezetékek és kapcsolódó berendezések, beleértve a tömlőket, szelepeket és szűrőket, kábelek és dugók, nyomtatott áramköri kártyák, elektronikus kijelzők, termosztátok és hőmérséklet-érzékelők, szoftverfrissítések (beleértve a szoftver visszaállítását), rugók, fűtőelemek és részeik, elektromos biztosítékok (külön vagy együtt), motor kondenzátor, alsó váltógörgő, támasztógörgő, ajtók, ajtótömítések, kilincsek, ajtózáró szerelvények és zsanérok, szöszszűrők, levegőszűrők, műanyag perifériák, kondenzvíztartály. Az időtartam elképzelhető, hogy hosszabb az Ön országában. További információkért, kérjük, látogasson el a weboldalunkra.

- Kérjük, ne feledje, hogy ezen cserealkatrészek némelyikét kizárólag szakértő szerelő szerezheti be, és nem mindegyik alkatrész társítható minden modellhez.
- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.

2.8 Ártalmatlanítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély áll fenn.

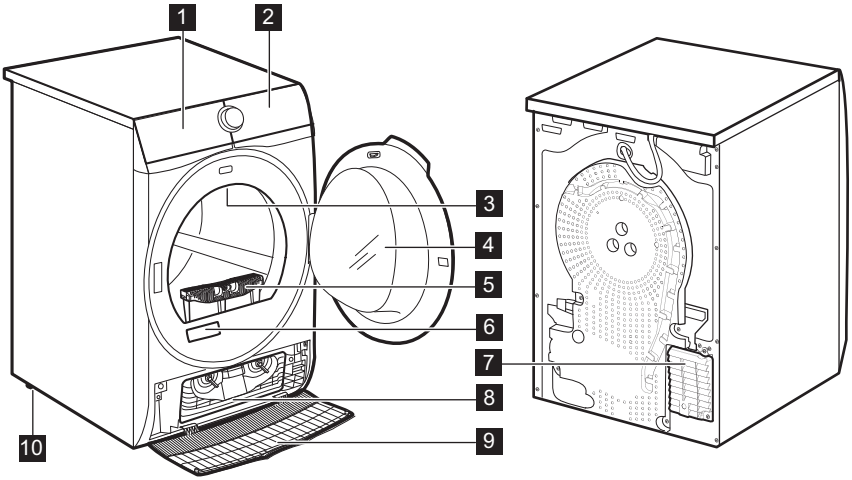


Figyelem: Tűzveszély! / Anyagi kár és a készülék sérülésének veszélye áll fenn.

- Bontsa a készülék elektromos- és vízhálózati csatlakozását.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.
- A készülék gyúlékony gázt (R290) tartalmaz. A készülék megfelelő ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékdobban rekedését.
- A készüléket az elektromos és elektronikus berendezésekre (WEEE) vonatkozó helyi rendeleteknek megfelelően tegye a hulladékba.

www.elektromarkabolt.hu

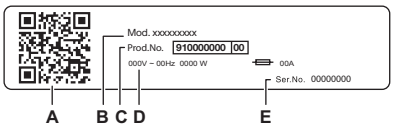
3. TERMÉKLEÍRÁS



1 Víztartály
2 Kezelőpanel
3 Belső világítás
4 A készülék ajtaja
5 Filter (Szűrő)
6 Adattábla és QR-kód
7 Levegőnyílások
8 Kondenzátor fedele
9 A kondenzátor burkolata
10 Állítható lábak

ⓘ

A ruhanemű könnyebb betöltéséhez, illetve a beszerelés megkönnyítésére az ajtó nyitási iránya megfordítható (lásd a külön mellékelt lapon).



Az adattábla jelentése:
A. QR-kód
B. modellnév
C. termékszám
D. elektromos besorolás
E. sorozatszám

Olvassa be a **QR-kódot** a kamerával, hogy letölthesse az alkalmazásunkat az alkalmazásáruházból az okoseszközére, és kövesse a szükséges lépéseket. Regisztrálja termékét, és hozza ki a legtöbbet belőle.

- Hozzáférhet a készülék adataihoz, dokumentációihoz és cikkeihez a legjobb funkciók használatáról (a felhasználói kézikönyv a(z) **aeg.com/manuals** résznél is rendelkezésre áll)
- Használati tanácsok, hibaelhárítás, szerviz- és javítási információk (a következő címen is rendelkezésre áll: **aeg.com/support**)
- Tartozékok, kopóeszközök és eredeti pótalkatrészek vásárlása a készülékhez (az **aeg.com/shop** oldalon is elérhető)

www.elektromarkabolt.hu

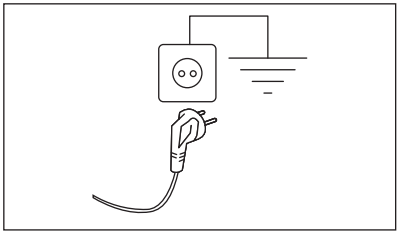
3.1 Elektromos csatlakozás

A telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba.

Az ehhez szükséges elektromos adatok az adattáblán és a „Műszaki adatok” c. fejezetben találhatók. Ellenőrizze, hogy ezek megfelelőek-e a hálózati tápfeszültséghez.

Ellenőrizze, hogy a háztartási elektromos berendezés elbírja-e a szükséges maximális terhelést, figyelembe véve az esetlegesen használatban lévő egyéb készülékeket is.

Csatlakoztassa a készüléket egy földelt aljzathoz.



Az elektromos kábel a készülék üzembe helyezése után legyen könnyen hozzáférhető.

A készülék üzembe helyezéséhez szükséges bármely elektromos szereléshez vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a fenti biztonsági szabályok be nem tartásából adódó károk, illetve sérülések esetén.

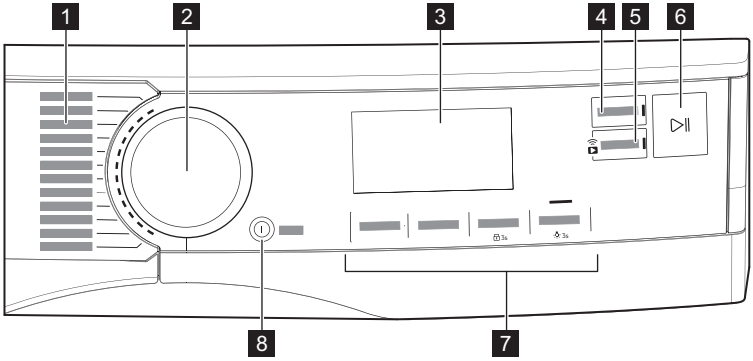
4. MŰSZAKI ADATOK

Magasság x Szélesség x Mélység	85,0 x 59,6 x 65,7 cm
Maximális mélység nyitott betöltőajtó mellett	110,2 cm
Maximális szélesség nyitott betöltőajtó mellett	95,1 cm
Állítható magasság	85,0 cm (+ 1,5 cm - láb szabályozás)
Dob térfogata	118 l
Maximális töltet	**9,0** kg
Feszültség	230 V
Frekvencia	50 Hz
Akusztikus levegőben terjedő zajkibocsátás az Eco program szárítási ciklusához maximális töltetnél	64 dB(A)
Összteljesítmény	550 W
Használat módja	Háztartási
Megengedett környezeti hőmérséklet	+ 5 °C és + 35 °C között
A szilárd részecskék és a nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat	**IPX4**

www.elektromarkabolt.hu

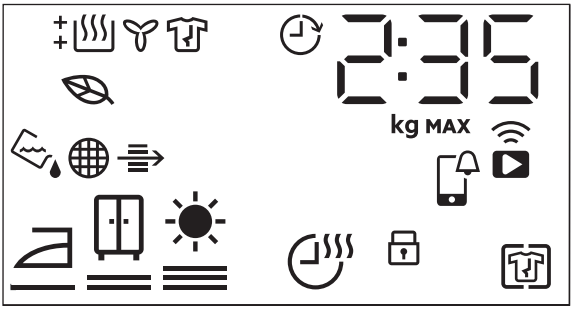
Hűtőközeg-gáz megjelölése	R290
Tömeg	0,149 kg

5. KEZELŐPANEL



1 Programok
2 Programválasztó
3 Kijelző
4 Befejezés gomb
5 Távindítás gomb
6 Start/Szünet (Start/Pause) gomb
7 Egyéb funkciók
8 Be/Ki (On/Off) gomb

5.1 Kijelző



www.elektromarkabolt.hu

Szimbólum a kijelzőn	A szimbólum leírása
2:35	a ciklusidő kijelzése
9.0 kg MAX	maximális töltet
0h-24h	befejezés kiválasztás szerint (legfeljebb 24 óra)
	vezeték nélküli kapcsolat
	távvezérlő
	APP ellenőrizendő értesítés
	Vasaláskönnyítés+ kiegészítő funkció be
	gyerekzár bekapcsolva
	ruhanemű szárazsága: vasalószáraz, szekrényszáraz, extra száraz
	Idővezérelt szárítás kiegészítő funkció be
	visszajelző: *engedje le a víztartályt*
	visszajelző: *tisztítsa meg a szűrőt*
	visszajelző: *ellenőrizze a kondenzátort*
	Bekapcsolással jelzi, amikor a kiválasztott ciklusok és kiegészítő funkciók alacsony energiafogyasztási profillal rendelkeznek
	visszajelző: *szárítási fázis*
	visszajelző: *hűtési fázis*
	visszajelző: *gyűrődésmentesítő fázis*
	Befejezés kiegészítő funkció be

6. WI-FI-CSATLAKOZÁS BEÁLLÍTÁSA

A jelen fejezet ismerteti, hogy miként kell csatlakoztatni az okos készüléket a Wi-Fi hálózathoz, és hozzákapcsolni a mobil eszközhöz.

Ezzel a funkcionalitással a mobil készülékeitől értesítéseket kaphat, valamint felügyelheti és irányíthatja a szárítógépét.

A Wi-Fi funkció gyári alapbeállításként ki van kapcsolva.

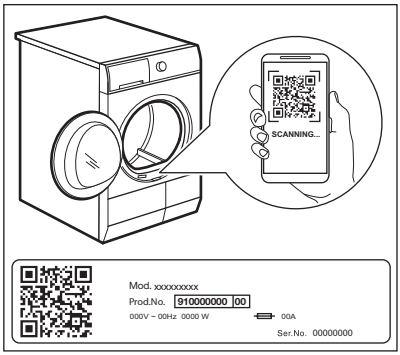
A funkciók és szolgáltatások teljes palettájának használatához a készüléket csatlakoztatni kell, melyhez az alábbiak szükségesek:

- Otthoni vezeték nélküli hálózat engedélyezett internet kapcsolattal.
- A vezeték nélküli hálózathoz csatlakoztatott mobil eszköz.

www.elektromarkabolt.hu

Frekvencia	2,412 - 2,472 GHz az európai piac számára
Protokoll	IEEE 802.11b/g/n
Max. teljesítmény	< 20 dBm
Titkosítás	WPA, WPA2, WPA3

6.1 QR-kód az adattáblán



A QR-kód kétféleképpen használható:

- Olvassa be a QR-kódot a beépített kameraalkalmazással, és töltse le az alkalmazásunkat az alkalmazásáruházból az okoseszközére, majd kövesse a szükséges lépéseket.
- Az okoseszköz és a készülék párosítása a folyamat egyszerűsítése érdekében. Olvassa be a QR-kódot a az alkalmazás beépített QR-kódolvasójával.

6.2 Az alkalmazás telepítése

Okos készülékével álljon közel a szárítógéphez, amikor azt az alkalmazáshoz csatlakoztatja.

Ellenőrizze, hogy okos készüléke csatlakoztatva van-e a vezeték nélküli hálózathoz.

1. Lépjen az App Store áruházba az okoseszközön, vagy olvassa be a QR-kódot (*lásd a „QR-kód az adattáblán” c. részt*).
2. Töltse le és telepítse az alkalmazást.
3. Ellenőrizze, hogy a wifi csatlakozás el van-e indítva a szárítógépnél. Amennyiben nem, lépjen az alábbi szakaszhoz.
4. Indítsa el az alkalmazást. Válassza ki az országot és a nyelvet, majd lépjen be az e-mail címével és jelszavával. Amennyiben még nem rendelkezik fiókkal, hozzon létre egy újat az alkalmazásunk utasításai szerint.

6.3 Vezeték nélküli kapcsolat beállítása

A beállítás megkezdése előtt töltse le és telepítse az alkalmazásunkat az okoseszközére.

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a ⏻ Be/Ki (On/Off) gombot.
2. Várjon körülbelül 8 másodpercet.
3. Tartsa lenyomva a Távindítás gombot körülbelül 3 másodpercig, amíg egyetlen kattanó hangot nem hall.

A szimbólumok: On és jelenik meg a kijelzőn. Néhány másodperc elteltével csak egy villogó szimbólum látható: marad. A készülék elindítja a kapcsolatot, a vezeték nélküli modul aktiválása körülbelül 10 másodpercet vesz igénybe. Amikor kész, ez a szimbólum: AP **(Access Point)** jelenik meg a kijelzőn. A **Access Point** körülbelül 5 percig nyitva van.

4. Okoseszközén állítsa be az alkalmazásunkat, és kövesse az utasításokat, hogy készülékét a Wi-Fi-hálózathoz csatlakoztassa.
5. Ha a kapcsolat létrejött, a AP szimbólum nem világít, és a WiFi ikon folyamatosan világít.

> Minden bekapcsoláskor a készülék automatikusan megpróbál csatlakozni a hálózathoz. Amikor kapcsolat létrejött, a villogása leáll.

A vezeték nélküli kapcsolat kikapcsolásához érintse meg és tartsa lenyomva a gombotTávindítás , amíg egyetlen kattanó hangot nem hall. Ez a szimbólum: OFF visszajelző jelenik meg a kijelzőn.

www.elektromarkabolt.hu

A készülék a legutolsó kapcsolat beállítását tárolja el. A készülék vezeték nélküli funkcióinak használatához a vezeték nélküli kapcsolatnak On üzemmódban kell lennie.

A vezeték nélküli hitelesítő adatok eltávolításához érintsemeg és tartsa lenyomva a Távindítás gombot körülbelül 10 másodpercig, amíg 2 „sípoló” hangot nem hall. Ez a szimbólum: — — — visszajelző jelenik meg a kijelzőn.

6.4 Távoli indítás

A app segítségével a ruhanemű ápolását a mobil eszközéről vezérelheti.
Ez a készülékhez tökéletesen testreszabott programokat, hasznos funkciókat és termékismertetőt tartalmaz.
Az alkalmazás segítségével kiválaszthatja a készülék kezelőpaneljéről már elérhető programokat.
A ruhanemű ápolása személyre szabott - mindez a mobil eszköz révén.

A Távoli indítás segítségével távvezérelve indíthatja el a mosási ciklust.

Távoli indítás

Ennek a gombnak a megnyomásával aktiválható a Távoli indítás funkció, amely lehetővé teszi a készülék távolról történő elindítását, szüneteltetését és leállítását.

A megfelelő jelzőfény világítani kezd, és a hozzá tartozó ikon jelenik meg a kijelzőn.

Ha egy programot az alkalmazáson keresztül állít be, mely nem egyezik a programválasztó gomb pozíciójával, a(z) APP szöveg a program időtartamával felváltva jelenik meg.

Nyomja meg és tartsa lenyomva ezt a gombot hosszabb ideig két másik funkció biztosításához:

- tartsa lenyomva 3 másodpercig, amíg egy kattanás hallható: a Wi-Fi be- és kikapcsol.
- tartsa lenyomva 10 másodpercig, amíg kettős sípszó hallható, és ---- megjelenik a kijelzőn: a hálózati hitelesítő adatok visszaállításához.

6.5 Over-the-air frissítés

FIGYELMEZTETÉS!

Nyomatékosan javasoljuk, hogy ne kapcsolja ki és ne húzza ki a készüléket a frissítés közben.

Az alkalmazás frissítést javasolhat az új funkciók letöltéséhez.

A frissítés kizárólag az alkalmazáson keresztül tölthető le.

Ha egy program éppen fut, az alkalmazás értesítést küld, hogy a frissítés a program végén fog elkezdődni.

Frissítés közben a készülék kijelzőjén UPd látható.

A sikeres frissítésről nem jelenik meg üzenet; a frissítés befejeződése után a készülék ismét használható.

Hiba esetén a készüléken Err jelenik meg a kijelzőn: csak nyomja meg bármelyik gombot, vagy forgassa el a gombot a normál használathoz való visszatéréshez.

www.elektromarkabolt.hu

7. PROGRAMOK

Programok	Töltet [1]	Tulajdonságok / Anyagfajta jelzése [2]
MixDry	**5,0 kg**	Szétválogatás nélkül mosott ruhadarabok rutinszerű szárításához tervezték. Egyenletesen szárítja a mindennapos viseleteket (pamut, pamut és műszál keverék, valamint műszálas ruhadarabok). /
Eco [3] [4]	**9,0 kg**	A nedves, pamut ruhanemű szárítására alkalmas, és erre a célra az energiafelhasználás szempontjából a leghatékonyabb program. A szárazsági szint nem állítható, és alapértelmezés szerint Szekrényszáraz / tárolásra kész értékre van állítva. /
Pamut (Cottons)	**9,0 kg**	Fehér és színes pamutszövetprogram. Alapértelmezett beállítás a tárolására kész szárazsági fok. /
Műszál (Synthetics)	**4,0 kg**	Többnyire szintetikus szálakat, például poliésztert, poliamidot stb. tartalmazó kevert ruhadarabok. /
Kímélő (Delicates)	**2,0 kg**	Ajánlott kényes szövetekhez, például viszkózhoz, műselyemhez, akrilhoz és ezek keverékeihez. /
Gyapjú (Wool)	**1,0 kg**	Gyapjú anyagok. Moshatú gyapjú anyagok kíméletes szárítása. A darabokat a program vége után haladéktalanul vegye ki a gépből.
Ágynemű (Bedlinen) **XL**	**4,5 kg**	Egyszerre legfeljebb három szett ágyneműt képes szárítani. Minimalizálja a nagyméretű tételek csavarodását és gubancolódását, hogy minden ágynemű egyenletes száradjon, nedves foltok nélkül. /
Sports	**4,0 kg**	Képes megszárítani a szintetikus szálakból, többek között poliészterből, elasztán keverékekből és poliamidból készült általános sportruházatot. /
Takaró (Duvet)	**3,0 kg**	Biztosítja a belső részek megfelelő száradását egy- vagy kétszemélyes paplanok, párnák és párnázott takarók estén is. /
Farmer	**4,0 kg**	Alaposan szárítja a farmernadrágokat és más farmer ruhadarabokat, még az olyan vastag részeken is, mint a zsebek, a varratok és a mandzsetták, miközben csökkenti a gubancolódást is. /
Vasaláskönnyítés (Easy Iron)	**2,0 kg**	Csökkenti a gyűrődést a pamut, műszálas és kevert anyagú ruhaneműk kis töltetén a vasalás megkönnyítése érdekében. Két szárítási fokozattal rendelkezik: Vasalásra kész opció esetén a tételek enyhén nedvesek maradnak a vasaláshoz vagy a fellógatott szárításhoz; a Tárolásra kész opció teljes szárazságot garantál. /

www.elektromarkabolt.hu

Programok	Töltet [1]	Tulajdonságok / Anyagfajta jelzése [2]
Frissítés (Refresh)	**1,0 kg**	**Kizárólag száraz ruhákhoz** Rövid, alacsony hőmérsékletű ciklus, amely segít a kellemetlen szagok eltávolításában kis mennyiségű ruhanemű esetén. Javasolt a hosszú időn át tárolt ruhaneműk esetén is.

1) A maximális súly száraz tételekre értendő.

2) A ruhanemű címkéjének jelöléseivel kapcsolatban olvassa el a *NAPI HASZNÁLAT: című fejezetet A ruhanemű előkészítése.*

3) Ez az a referenciaprogram, amelyet az EU ökotervezési és energiacímkézési előírásainak való megfelelés értékelésére használnak. (EU) 2023/2533 rendelet és (EU) 2023/2534. Ez a program a pamut ruhaneműt 60%-os kezdeti nedvességtartalomtól a töltet végső, 0%-os célnedvesség-tartalomáig képes megszárítani.

4) Az Eco program egyenértékű a „ Pamut (Cottons) Eco„ programmal, amely a „Szabványos pamutprogram” az EU 392/2012 számú bizottsági rendeletnek megfelelően. Normál nedves pamut ruhanemű szárítására alkalmas.

7.1 Programok és kiegészítő funkciók kiválasztásának kompatibilitása

	Kiegészítő funkciók		
Programok [1]	**Szárazsági fokozat**	**Idővezérelt szárítás**	**Vasalás-könnyítés+**
MixDry		■	■
Eco			■
Pamut (Cottons)		■	■
Műszál (Synthetics)		■	■
Kímélő (Delicates)	**2)**		■
Gyapjú (Wool)		■ **3)**	
Ágynemű (Bedlinen) **XL**		■	■
Sports	**2)**		■
Takaró (Duvet)	**2)**		■
Farmer			■
Vasaláskönnyítés (Easy Iron)			■
Frissítés (Refresh)			■

1) A program mellett egy vagy több kiegészítő funkciót is beállíthat egy időben.

2) Alapértelmezett beállítás

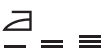
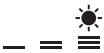
3) Lásd a KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK című fejezetet: Idővezérelt szárítás a Gyapjú (Wool) program esetén

www.elektromarkabolt.hu

8. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

8.1 Szárazsági fokozat

E kiegészítő funkció elősegíti a ruhanemű kívánt szárazsági fokozatának elérését. Kiválaszthatja a szárazsági fokozatot:

	vasalásra kész – **vasalószáraz** fokozat
	tárolásra kész – **szekrényszáraz fokozat** [1]
	tárolásra kész – **extra száraz** fokozat

[1] A programhoz kapcsolódó alapértelmezett beállítás

A végső célnedvesség beállítása

> Erre azért lehet szükség, mert a szárazsági eredményeket számos körülmény befolyásolja, pl. a víz típusa, a tápfeszültség vagy a környezeti hőmérséklet stb.

HOGY LEHET TÖKÉLETES SZÁRÍTÁST ELÉRNI:

1. Próbálja meg beállítani a szárazsági fokozat beállításait (lásd fent a *Szárazsági fokozat* opciót).
2. Ha tovább szeretné növelni a ruhanemű szárazsági fokát, módosíthatja az alapértelmezett szárazsági fokozatot (lásd alább). Ez a beállítás a legtöbb programon működik, kivéve a **Eco**, Gyapjú (Wool), Takaró (Duvet), Tollkabát (Down Jackets), Frissítés (Refresh) programokat ha a gépen elérhetők.

Az alapértelmezett cél nedvességi fok módosítása:

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Válasszon ki egyet a rendelkezésre álló programok közül.
3. Érintse meg egyszerre és tartsa lenyomva a **Idővezérelt szárítás** és a **Vasaláskönnyítés+** gombokat.

Az alábbi szimbólumok egyike jelenik meg a kijelzőn:

- - Maximálisan száraz
- - Extra száraz
- - Normál száraz

4. Nyomja meg többször a(z) **Start/ Szünet** gombot, amíg el nem éri a kívánt végső célnedvességet.

Szárazsági fokozat	Kijelző szimbólumok	
maximálisan száraz		
szárazabb ruhanemű		
normál szárazságú ruhanemű		

5. A beállítás memóriába mentéséhez érintse meg egyszerre és körülbelül 2 másodpercig tartsa lenyomva a **Idővezérelt szárítás** és a **Vasaláskönnyítés+** gombokat.

> A Wi-Fi-hálózathoz csatlakoztatott gépek esetén néhány másodpercig **ProSense** sávanimáció látható, jelezve, hogy a készülék adatkommunikációt folytat a felhővel.
> Ha közben megváltoztatják az üzemmódot a gomb elforgatásával vagy kikapcsolják a gépet, az adatszinkronizálás az első Wi-Fi újracsatlakozás során történik meg.

8.2 Idővezérelt szárítás

A következőhöz: Pamut (Cottons), Ágynemű (Bedlinen) **XL**, Műszál (Synthetics) és MixDry program. A felhasználó 10 perc és 2 óra között (10 perces ugrásokkal) állíthatja be a szárítási időt. Amikor a kiegészítő funkció a maximális értékre van állítva, a betöltés visszajelző eltűnik.

www.elektromarkabolt.hu

A ciklus addig tart, amíg a beállított szárítási idő, függetlenül a töltet méretétől és szárazságától.

JAVASOLT IDŐVEZÉRELT SZÁRÍTÁS	
legfeljebb 10 percig	csak hideg levegő alkalmazása (fűtés nélkül).
10–40 perc	további szárítás a ruhanemű szárazságának növeléséhez, a korábbi szárítási ciklust követően.
> 40 perc	kis adag (legfeljebb 4 kg), jól kicentrifugált (> 1200 ford./perc) ruhatöltet teljes szárítása.

Idővezérelt szárítás Gyapjú (Wool) program esetén

A kiegészítő funkció Gyapjú (Wool) programra vonatkozik, és a végső szárazsági fokozathoz szükséges szárítási intenzitás beállítására szolgál.

8.3 Vasaláskönnyítés+

A szárítási ciklus végén működésbe lépő gyűrődésgátló fázist (30 perc) meghosszabbítja 120 percre. A szárítási fázis után a dob időnként megfordul, hogy meggátolja a ruhanemű összegyűrődését. A szárított ruha a gyűrődésgátló fázis alatt kivehető.

8.4 Program vége jelzőhang

Hangjelzés a következő esetekben hallható:

- ciklus vége
- gyűrődésmentesítő fázis kezdete és vége

A hangjelzés alapértelmezés szerint mindig be van kapcsolva. Ezzel a kiegészítő funkcióval be- vagy kikapcsolhatja a hangjelzést.

8.5 Befejezés

Ez az opció lehetővé teszi a program befejezési idejének kiválasztását. Aktiválást követően a gép a megfelelő pillanatra vár a szárítási folyamat megkezdéséhez.

A Befejezés idő a készenléti idő és a szárítási idő összege.

9. BEÁLLÍTÁSOK

9.1 A víztartály visszajelzőjének kikapcsolása:

Alapértelmezés szerint a víztartály visszajelzője be van kapcsolva. Akkor világít, ha a szárítási ciklus a végére ért, vagy ha ciklus közben a víztartály megtelik. Ha vízelvezető készlet van felszerelve, a készülék a víztartályt automatikusan kiüríti, a visszajelző pedig kikapcsolható.

A visszajelző kikapcsolása:

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Válasszon ki egyet a rendelkezésre álló programok közül.
3. Érintse meg egyszerre és tartsa lenyomva a **Idővezérelt szárítás** és a **Program vége jelzőhang** gombokat.

A víztartály visszajelzője: A(z) ki van kapcsolva és a szimbólum jelenik meg – a víztartály visszajelzője tartósan **kikapcsolva marad**

A víztartály-visszajelző bekapcsolásához ismételje meg a fenti eljárást. A víztartály visszajelzője: A(z) be van kapcsolva és a szimbólum jelenik meg – a víztartály visszajelzője tartósan **bekapcsolva marad**

9.2 Üzemóra-számláló

Ez a funkció lehetővé teszi a készülék teljes üzemidejének órában történő megjelenítését, amely az első bekapcsolás pillanatától

www.elektromarkabolt.hu

számítódik. Megjelenik a ciklusok tényleges működési ideje (nem tartalmazza a szüneteket vagy a késleltetett indítási időt).

Ennek az értéknek a megjelenítéséhez tegye a következőket:

1. Kapcsolja be a készüléket a ⏻ **Be/Ki (On/Off)** gomb megnyomásával.
2. Tartsa lenyomva a **Idővezérelt szárítás** és **Szárazsági fokozat** gombot néhány másodpercig.
3. 3 másodperc elteltével a készülék teljes üzemideje órában jelenik meg a kijelzőn: pl. ha az üzemidő **1276** óra, a kijelzőn a **Hr** szöveg jelenik meg 2 másodpercig, majd **12** 2 másodpercig, majd ezt követően **76**. Ez az érték két számjegyből álló sorozatban jelenik meg: az első két számjegy ezres és százas, a második két számjegy tízes és egyes helyiértéket jelöli.

Az üzemmódból való kilépéshez nyomja meg bármelyik gombot, forgassa el a programválasztó gombot, vagy kapcsolja ki a készüléket.

9.3 Gyári alapértékek

Ez a funkció lehetővé teszi a gyári alapbeállítások visszaállítását. A mentett opciók és üzemmódok alaphelyzetbe állnak. A WiFi hálózati hitelesítő adatokat is eltávolítja a készülék memóriájából, és visszaállítja a személyre szabott programbeállításokat.

A kiegészítő funkció **bekapcsolásához** kövesse az alábbi lépéseket:

1. Kapcsolja be a készüléket a ⏻ **Be/Ki (On/Off)** gomb megnyomásával.
2. Várjon körülbelül 8 másodpercet.
3. Tartsa lenyomva a **Vasaláskönnyítés +** és **Program vége jelzőhang** gombot néhány másodpercig.
4. A készülék nyugtázza a műveletet, a kijelzőn **– – –** látható.

ⓘ

Ha az eljárás nem hoz eredményt (időtúllépés vagy helytelen billentyűkombináció miatt), kapcsolja ki a készüléket, és ismételje meg a lépéseket az elejétől.

10. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Ruhadarabok első alkalommal történő szárítása előtt:

- Nedves ruhával tisztítsa meg a szárítógép dobját.
- Nedves ruhaneművel indítson el egy 1 óra hosszúságú programot.

ⓘ

A szárítási ciklus elején (3-5 percig) a készülék kissé hangosabb lehet. Ez a kompresszor beindulása miatt lép fel. Normális jelenség kompresszorral működő berendezéseknél, például hűtőgépeknél és fagyasztóknál.

10.1 Szokatlan szag

A készülék túlzottan meg van pakolva.

A ruhadarabok kivétele után szokatlan szag észlelhető. Ez normális jelenség teljesen új termékeknél.

A készülék számos különböző típusú anyagból készül, melyek együttesen szokatlan szagot hozhatnak létre.

A használat során, néhány szárítási ciklus után a szokatlan szag fokozatosan megszűnik.

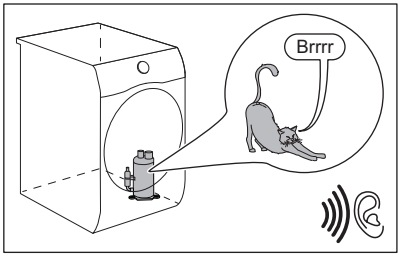
10.2 Zajok

ⓘ

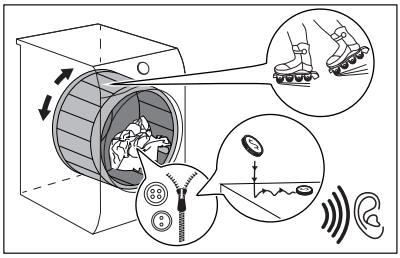
A szárítási ciklus alatt különböző időpontokban különböző zajok hallhatók. Ezek teljesen szabályos, normál üzemi hangok.

www.elektromarkabolt.hu

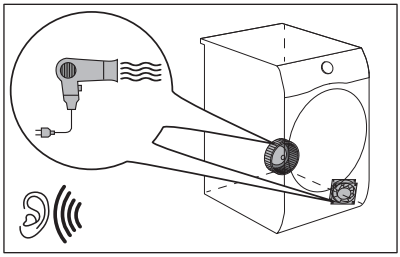
Működő kompresszor.



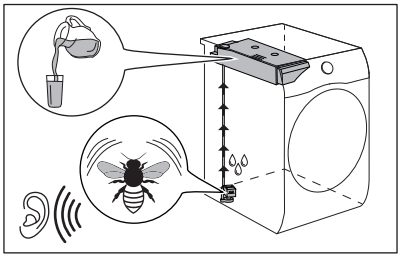
Forgó dob.



Működő ventilátorok.



Működő szivattyú, mely a kondenzvizet a tartályba juttatja.



11. NAPI HASZNÁLAT

11.1 A ruhanemű előkészítése.

A dobnak az adott programokhoz megadott maximális kapacitásig történő betöltése hozzájárul az energiamegtakarításhoz.

Mosási ciklus után nagyon gyakran előfordul, hogy a ruhák megcsavarodnak és összegabalyodnak.
A megcsavarodott és összegabalyodott ruhák szárítása hatástalan.
A megfelelő légáramlás és az egyenletes szárítás érdekében javasolt a ruhák kirázása és a szárítógépbe egyenként történő behelyezése.

A megfelelő szárítási folyamat biztosítása:

- Húzza be a cipzárakat.
- Gombolja be a paplanhuzatokat.
- A laza zsinegeket és szalagokat (pl.: kötényszalag) ne hagyja szabadon. Kösse össze őket a program elindítása előtt.
- Mindent távolítson el a zsebekből.
- Amennyiben egy ruhadarab belső rétege gyapjúból készült, fordítsa azt ki. A gyapjú rétegnek kifele kell néznie.
- Mindig a ruhanemű típusának megfelelő programot válassza ki.
- Sötét és világos ruhadarabokat ne tegyen együtt a készülékbe.
- Használjon megfelelő programot a pamut, a dzsörzé és kötött darabokhoz, hogy ne menjenek össze.
- Ne lépje túl a programok című fejezetben megadott, vagy a kijelzőn olvasható megengedett legnagyobb töltési térfogatot.
- Csak olyan ruhaneműt szárítson, melynek gépi szárítása engedélyezett. Lásd a ruhadarabokon található szövetcímkét.
- A nagyobb és kisebb ruhadarabokat ne szárítsa együtt. A kisebb ruhadarabok a

www.elektromarkabolt.hu

nagyobb darabok belsejében rekedhetnek, és nedvesek maradhatnak.
- A nagyméretű ruhadarabokat és szöveteket rázza meg a szárítógépbe való betöltés előtt. Ezzel elkerülhető, hogy a szövetben nedves részek maradjanak a szárítási ciklus után.

Anyag címkéje	Leírás
	Gépi szárításra alkalmas ruhanemű.
	A ruhanemű a magas hőmérsékletű gépi szárításra alkalmas.
	A ruhanemű kizárólag az alacsony hőmérsékletű gépi szárításra alkalmas.
	A ruhanemű nem alkalmas a gépi szárításra.

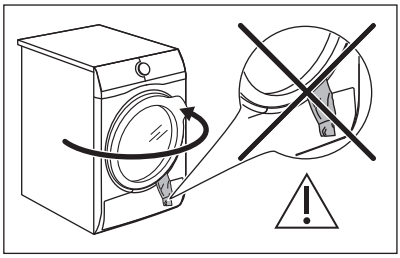
11.2 A legjobb szárítási eredmény eléréséhez szükséges feltételek

- A kiválasztott program feleljen meg a szárítandó ruhatípusnak.
- A szűrő legyen tiszta. Az eltömődött szűrő csökkenti a szárítás hatékonyságát.
- Javasoljuk, hogy rázza meg a ruhadarabokat bepakolás előtt. A lazán elhelyezett ruhanemű könnyebben szárad.
- Tartsa be a szárítandó ruhaneműhöz javasolt töltetet.
- A levegőnyílások legyenek tiszták.

11.3 A mosnivaló betöltése

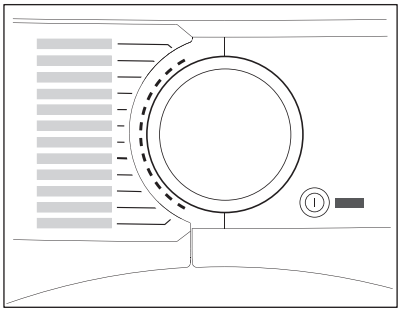
⚠ VIGYÁZAT!

Ügyeljen rá, hogy ne szoruljon be a ruhanemű a készülék ajtaja és a gumi tömítés közé.



1. Nyissa ki a készülék ajtaját.
2. Egyenként pakolja be a ruhadarabokat.
3. Csukja be a készülék ajtaját.

11.4 A készülék bekapcsolása



A készülék bekapcsolása:

Nyomja meg a ⏻ Be/Ki (On/Off) gombot. A készülék bekapcsolt állapotában néhány visszajelző jelenik meg a kijelzőn.

11.5 Alacsony energiafogyasztású üzemmód

Az energiafogyasztás csökkentése érdekében ez a funkció az alábbi esetekben automatikusan kikapcsolja a készüléket:

- 5 perc elteltével, ha nem indítja el a programot.
- A program vagy a gyűrődésgátló fázis befejezése után 5 perccel.

ⓘ

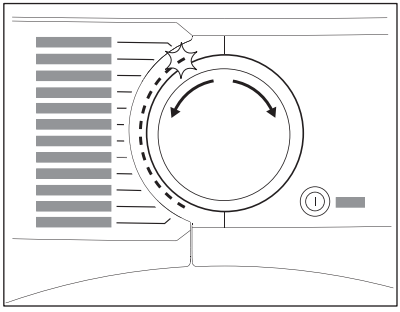
Amikor a készülék alacsony energiafogyasztású üzemmódba lép, a kijelző és az ikonok kikapcsolnak. A(z) Be/Ki (On/Off) gomb megnyomásával aktiválhatja újra.

www.elektromarkabolt.hu

Az alapértelmezetten kiválasztott program az alacsony energiafogyasztású üzemmódból történő újraaktiválás után mindig az Eco program.

Ha a Wi-Fi be van kapcsolva, és a távvezérlés engedélyezve van, a távindítás ikonja akkor is megmarad, amikor a készülék alacsony energiafogyasztású üzemmódba lép, de ebben az esetben az alacsony energiafogyasztású üzemmódból való felébredés után a program a korábban kiválasztott programra van állítva.

11.6 Program beállítása



A programtárcsával állítsa be a kívánt programot.
A program hozzávetőleges időtartama megjelenik a kijelzőn.

A valós szárítási időtartam függ a töltet típusától (mennyiségétől és összetételétől), a szobahőmérséklettől és a ruhanemű centrifugálás utáni páratartalmától.

11.7 Indítson el egy programot az alábbiakkal: Befejezés

Ez az opció lehetővé teszi a program befejezési idejének kiválasztását. Aktiválást követően a gép a megfelelő pillanatra vár a szárítási folyamat megkezdéséhez.

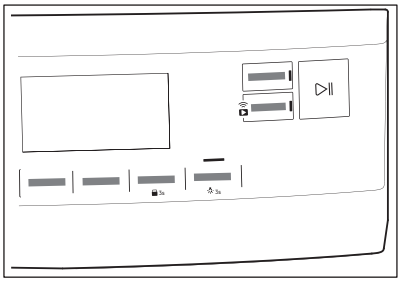
A Befejezés idő a készenléti idő és a szárítási idő összege.

A Befejezés kiegészítő funkció beállítása:

1. Állítsa be a szárítóprogramot és a kiegészítő funkciókat.
2. Érintse meg többször a Befejezés gombokat, amíg kívánt lejárati időpont meg nem jelenik (pl. 12h ha azt szeretné, hogy a program 12 órán belül végezzen.)
3. Érintse meg a Start/Szünet (Start/Pause) gombot.
4. A készülék megkezdi a visszaszámlálást a program végéig, és a program a megfelelő pillanatban indul el, hogy a beállított időpontban fejeződjön be.

11.8 Egyéb funkciók

A programmal együtt beállíthat 1 vagy több opciót.



Egy adott kiegészítő funkció aktiválásához vagy kikapcsolásához érintse meg a megfelelő gombot.
A hozzá tartozó szimbólum megjelenik a kijelzőn, vagy a megfelelő gomb feletti LED világítani kezd.

www.elektromarkabolt.hu

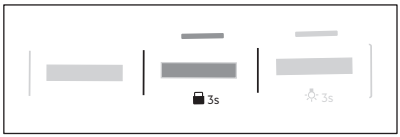
11.9 Gyerekzár kiegészítő funkció

A gyerekzár funkcióval megakadályozható, hogy a gyermekek véletlenül működésbe hozzák a készüléket. A gyerekzár kiegészítő funkció zárolja az összes érintőgombot és a programválasztó gombot (a ⏻ **Be/Ki (On/Off)** gombot azonban nem).

A gyerekzár kiegészítő funkció az alábbi körülmények között kapcsolható be:

- mielőtt megérintené a ▷‖ **Start/Szünet (Start/Pause)** gombot - a készülék ekkor nem indítható el
- miután megérintette a ▷‖ **Start/Szünet (Start/Pause)** gombot - a program- és funkcióválasztás elérhetetlenné válik.

Gyerekzár kiegészítő funkció bekapcsolása:

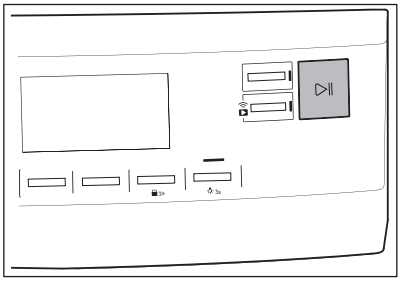


1. Kapcsolja be a szárítógépet.
2. Válasszon ki egyet a rendelkezésre álló programok közül.
3. Érintse meg és tartsa lenyomva a ⁝✓ **Vasaláskönnyítés+** gombot körülbelül 3 másodpercig.

A 🔒 szimbólum megjelenik a kijelzőn.

4. A gyerekzár kikapcsolásához érintse meg újra, és tartsa lenyomva a fenti gombot, amíg a szimbólum el nem tűnik.

11.10 Program indítása



A program indítása:

Érintse meg a ▷‖ **Start/Szünet (Start/Pause)** gombot.
A készülék elindul, a gomb feletti LED pedig nem villog tovább, hanem folyamatosan világít.

11.11 Programváltás

Program váltása:

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a ⏻ Be/Ki (On/Off) gombot.
2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg ismét a ⏻ Be/Ki (On/Off) gombot.
3. Állítson be egy új programot.

11.12 Program vége.

ⓘ
Tisztítsa meg a szűrőt, és minden szárítási ciklus után ürítse ki a víztartályt. (Lásd az ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS című részt.)

Amikor a szárítási ciklus véget ér, a 📱 szimbólum jelenik meg a kijelzőn. Ha a 🔊 Program vége jelzőhang kiegészítő funkció aktív, egy percen keresztül szaggatott hangjelzés hallható.

ⓘ
Ha nem kapcsolja ki a készüléket, kezdetét veszi a gyűrődésmentesítési fázis (nem minden program esetén kapcsol be). A gyűrődésmentesítési fázis végrehajtását a 📱 szimbólum villogása jelzi. Ebben a fázisban a ruhanemű eltávolítható.

A ruhanemű kivevése:

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a ⏻ Be/Ki (On/Off) gombot 2 másodpercig.
2. Nyissa ki a készülék ajtaját.
3. Vegye ki a ruhaneműt.
4. Csukja be a készülék ajtaját.

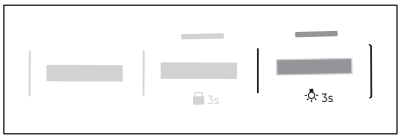
A nem kielégítő szárítási eredmény lehetséges okai:

www.elektromarkabolt.hu

- Az alapértelmezett szárazsági fokozat beállításai helytelenek. Lásd *a Cél végső nedvesség beállítása* c. fejezetet
- A szoba hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas. A szoba optimális hőmérséklete 18-25 °C.

A nedvesség elkerülése érdekében minden ciklus után hagyja kissé nyitva az ajtót.

11.13 Dobvilágítás bekapcsolva



Érintse meg és tartsa lenyomva a **Program vége jelzőhang** gombot körülbelül 3 másodpercig.
A dob lámpája be van kapcsolva.

11.14 A nem kielégítő szárítási eredmény lehetséges okai:

- A szűrő eltömődött. Az eltömődött szűrő csökkenti a szárítás hatékonyságát.
- A levegőnyílások eltömődtek.
- A páratartalom-érzékelő elszennyeződött.
- A dob piszkos.
- Az alapértelmezett szárazsági fokozat beállításai helytelenek. Lásd *a Cél végső nedvesség beállítása* c. fejezetet
- A szoba hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas. A szoba optimális hőmérséklete 18-25 °C.

12. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

12.1 Környezetvédelmi tanácsok

A dobnak az adott programokhoz megadott maximális kapacitásig történő betöltése hozzájárul az energiamegtakarításhoz.

- Szárítás előtt jól centrifugálja ki a szárítandó ruhákat.
- Ne lépje túl a programokat ismertető fejezetben feltüntetett töltetméreteket!
- Tisztítsa meg a szűrőt minden szárítási ciklus után.
- Ne használjon öblítőszert a mosáshoz, majd szárításhoz. A szárítógépben a ruhanemű automatikusan puhává válik.
- A víztartályban levő víz ruhák vasalásához felhasználható. Először szűrje meg a vizet a benne levő szövetszálak eltávolításához (egy egyszerű kávéfőző szűrő is megfelelő).
- A készülék alján lévő levegőnyílások legyenek mindig tiszták.
- Gondoskodjon róla, hogy a készülék üzembe helyezési helyén megfelelő legyen a légáramlás.

13. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

13.1 Rendszeres tisztítási ütemterv

A rendszeres tisztítással meghosszabbítható a készülék élettartama.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozóból.

Rendszeres tisztítási ütemterv (tájékoztató):

A szűrő tisztítása	Amikor a visszajelző villog
Ürítse ki a víztartályt	Amikor a visszajelző villog

www.elektromarkabolt.hu

A kondenzátor tisztítása	Amikor a visszajelző villog
Páratartalom-érzékelő tisztítása	Évente legalább 3-4 alkalommal
A dob tisztítása	Kéthavonta
A kezelőpanel és a burkolat tisztítása	Kéthavonta
A légáramlás nyílásainak tisztítása	Kéthavonta

A következő szakaszok ismertetik az egyes részegységek tisztításának módját.

13.2 Idegen tárgyak eltávolítása

Ürítse ki a zsebeket, és minden laza alkotóelemet kössön meg, mielőtt lefuttatja a szárítás ciklust. Olvassa el „A ruhanemű előkészítése” c. szakaszt.

A szárítási ciklus után távolítson el minden idegen tárgyat, amelyet a dobban talál (pl. fémkapcsokat, gombokat, érméket stb.).

13.3 A szűrő tisztítása

A *Filtras* szimbólum minden ciklus végén megjelenik a kijelzőn, és a szűrőt meg kell tisztítani.

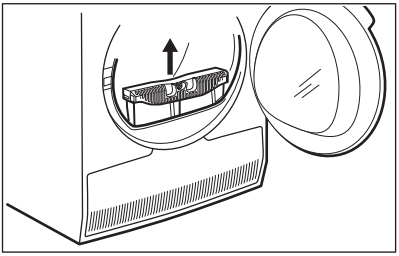
A szűrő a szárítási ciklus során felhalmozódó szösz összegyűjtésére szolgál.

A legjobb szárítási teljesítmény fenntartásához rendszeresen tisztítsa meg a szűrőt. Az eltömődött szűrő miatt a szárítási ciklus hossza, ezzel együtt a készülék energiafogyasztása megnövekszik.
Kézzel tisztítsa a szűrőt. Szükség esetén használjon porszívót.

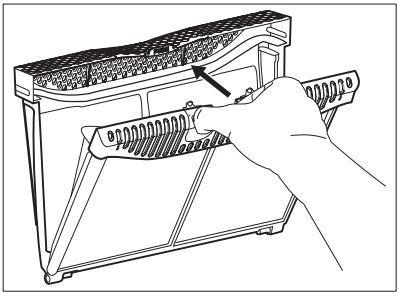
⚠ VIGYÁZAT!

A szűrők tisztításakor a szöszöket a szemetesbe kell dobni, és nem szabad átmosni a lefolyón, hogy elkerüljék a mikroműanyagok szétterjedését a használt vízrendszerben.

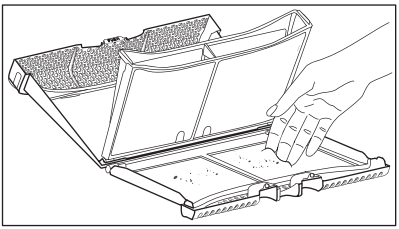
1. Nyissa ki az ajtót. Húzza ki a szűrőt.



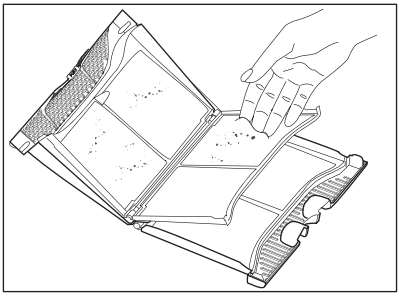
2. Nyomja meg az akasztót a szűrő kinyitásához.



3. Kézzel gyűjtse össze a szöszt a szűrő mindkét belső részéről.

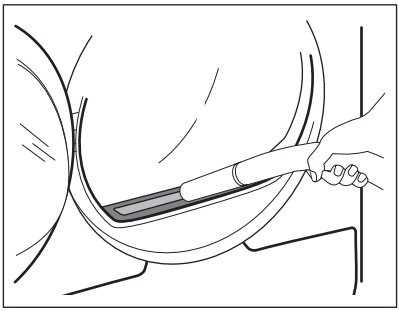


www.elektromarkabolt.hu



A szöszöket ürítse egy szemetesbe.

4. Ha szükséges, használjon porszívót a szűrő tisztításához. Csukja vissza a szűrőt.
5. Amennyiben szükséges, távolítsa el a szöszt a szűrőtartóból és a tömítésből is. Használhat porszívót is. Helyezze vissza a szűrőt a tartóba.



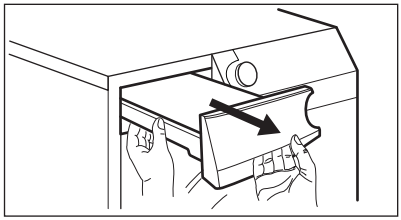
13.4 A víztartály ürítése

Minden szárítási ciklus után ürítse ki a kondenzvíztartályt.

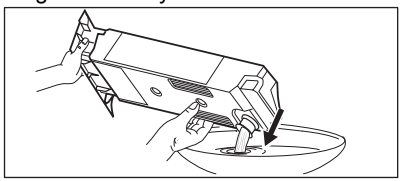
Ha a kondenzvíztartály megtelik, a program automatikusan leáll. A *Víztartály figyelmezt.* szimbólum világítani kezd a kijelzőn, jelezve, hogy a víztartályt ki kell üríteni.

A víztartály ürítése:

1. Húzza ki, és tartsa vízszintes helyzetben a víztartályt.



2. Húzza ki a műanyag csatlakozót, és eressze le a vizet a mosdóba vagy egy megfelelő edénybe.



3. Nyomja vissza a műanyag csatlakozót, és helyezze vissza a víztartályt a helyére.
4. A program folytatásához nyomja meg a ▷‖ Start/Szünet (Start/Pause) gombot.

13.5 A kondenzátor tisztítása

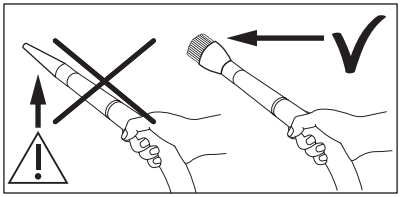
Ha a szimbólum *Kond szűrő tisztítás* villog a kijelzőn, ellenőrizze a kondenzátort és a rekeszét. Ha piszkos, tisztítsa meg. Legalább 6 havonta egyszer ellenőrizze.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A fémfelületekhez ne nyúljon fedetlen kézzel. Sérülésveszély! Viseljen védőkesztyűt. Ügyeljen arra, hogy tisztításkor ne sérüljön meg a fémfelület.

⚠ VIGYÁZAT!

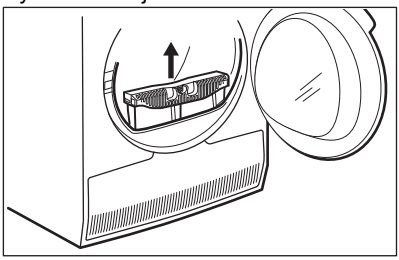
Ne használjon kemény rátétet a porszívóhoz, hogy eltávolítsa a szöszöket a kondenzátorból. Ez károsíthatja a kondenzátor bordáit, ami a készülék alacsonyabb teljesítményéhez és hosszabb szárítási időhöz vezet.



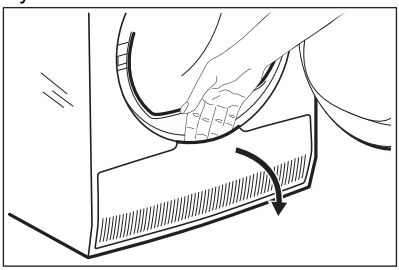
www.elektromarkabolt.hu

Az ellenőrzéshez:

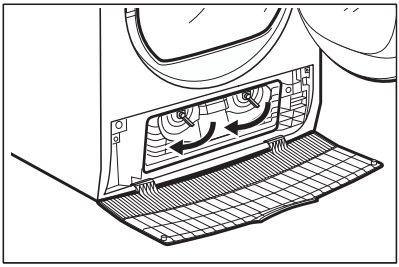
1. Nyissa ki az ajtót. Húzza ki a szűrőt.



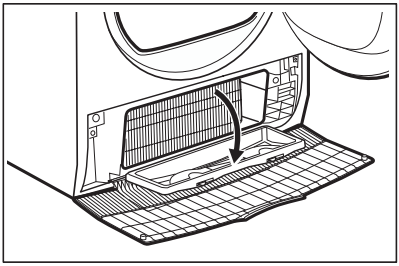
2. Nyissa ki a kondenzátor burkolata.



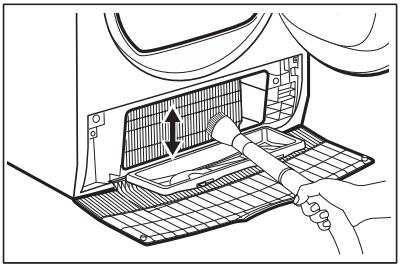
3. A kondenzátor fedelének kinyitásához forgassa el a karokat.



4. Hajtsa le a kondenzátor fedelét.



5. Amennyiben szükséges, távolítsa el a szöszt a kondenzátorból és annak rekeszéből. Használhat kefés tartozékkal ellátott porszívót.



6. Zárja le a kondenzátor fedelét.
7. Forgassa el a karokat, amíg a helyére nem kattan.
8. Tegye vissza a szűrőt.

13.6 Páratartalom-érzékelő tisztítása

⚠ VIGYÁZAT!

A páratartalom-érzékelő sérülésének veszélye! Az érzékelő tisztításához ne használjon súrolószert vagy drótszivacsot.

A legjobb szárítási eredmény eléréséhez a készülék fémből készült páratartalom-érzékelővel van felszerelve. Ez az ajtó belső oldalának közelében található.

Idővel a használatból következően az érzékelő felülete elszennyeződhet, ami rontja a szárítási teljesítményt.

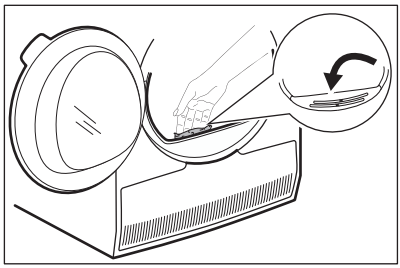
Javasoljuk, hogy az érzékelőt évente legalább 3 vagy 4 alkalmanként tisztítsa meg, vagy akkor, ha a szárítási teljesítmény csökkenését tapasztalja.

A tisztításhoz használhatja a mosogatószivacs keményebb oldalát és egy kevés ecetet vagy mosogatószert.

Az érzékelő tisztítása:

1. Nyissa ki a betöltőajtót.
2. A páratartalom-érzékelő felületeinek tisztításához többször törölje át annak fém felületeit.

www.elektromarkabolt.hu



13.7 A dob tisztítása

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A tisztítás megkezdése előtt húzza ki a készülék hálózati vezetékét.

A dob belső felületét és a dobszűrőket semleges kémhatású normál tisztítószerrel tisztítsa meg. A megtisztított felületeket törölje szárazra egy puha ruhával.

⚠ VIGYÁZAT!

A dob tisztításához ne használjon súrolószert vagy drótszivacsot.

13.8 A kezelőpanel és a burkolat tisztítása

A kezelőpanelt és a burkolatot semleges kémhatású normál tisztítószerrel tisztítsa meg.

A tisztításhoz használjon nedves kendőt. A megtisztított felületeket törölje szárazra egy puha ruhával.

⚠ VIGYÁZAT!

A tisztításhoz ne használjon bútortisztító szert vagy olyan vegyszert, melyek károsíthatják a felületeket.

13.9 Levegőnyílások tisztítása

Porszívó segítségével távolítsa el a szöszöket a levegőnyílásokból.

14. HIBAELHÁRÍTÁS

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

14.1 Hibakódok

A készülék nem indul el vagy megáll működés közben.

Először próbálja meg kiküszöbölni a hibát (lásd a táblázatot). Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a márkaszervizhez.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Bármilyen ellenőrzés előtt kapcsolja ki a készüléket.

Súlyos probléma esetén hangjelzés hallható, és a kijelzőn megjelenik a hiba kódja, továbbá a ▷‖ Start/Szünet (Start/Pause) gomb folyamatosan villoghat:

Hibakód	Lehetséges ok	Megoldás
E50	A készülék motorja túl van terhelve. Túl sok vagy megszorult a mosnivaló a dobban.	A program nem fejeződött be. Távolítsa el a ruhaneműt a dobból, állítsa be a programot, majd indítsa újra a ciklust.

www.elektromarkabolt.hu

Hibakód	Lehetséges ok	Megoldás
E90 vagy **E91**	Belső hiba. Nincs kommunikáció a készülék elektronikus részegységei között.	A program nem fejeződött be megfelelően, vagy a készülék túl korán leállt. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a készüléket. Ha a hibakód ismét megjelenik, forduljon a márkaszervizhez.
EH0	A hálózati feszültség ingadozik.	Amikor a kijelzőn **EH0** jelenik meg, várja meg, hogy a feszültségingadozás megszűnjön, majd nyomja meg a Start gombot. Ha a készülék a ciklust jelzés nélkül szünetelteti, nyomja meg a Start gombot a ciklus folytatásához. Ha a készülék újból figyelmeztetést küld, ellenőrizze a hálózati kábel / konnektor épségét vagy a hálózati feszültséget.

Ha a kijelző a fentiektől eltérő hibakódot mutat, kapcsolja ki, majd be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a márkaszervizhez.

A szárítógép egyéb hibája esetén a lehetséges megoldáshoz nézze át az alábbi táblázatot.

14.2 Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A szárítógép nem működik.	A szárítógépet nem csatlakoztatta az elektromos hálózathoz.	Csatlakoztassa a hálózati aljzathoz. Ellenőrizze a biztosítékot a biztosítéktáblán (háztartási telepítés).
	Nyitva van az ajtó.	Csukja be az ajtót.
	Nem nyomta meg a ⏻ Be/Ki (On/Off) gombot.	Nyomja meg a ⏻ Be/Ki (On/Off) gombot.
	Nem érintette meg a ▷II Start/Szünet (Start/Pause) gombot.	Érintse meg a ▷II Start/Szünet (Start/Pause) gombot.
	A készülék készenléti állapotban van.	Nyomja meg a ⏻ Be/Ki (On/Off) gombot.
Nem kielégítő szárítási hatásfok.	Nem megfelelő programot választott.	Válasszon ki egy megfelelő programot. **1)**
	A szűrő eltömődött.	Tisztítsa meg a szűrőt. **2)**
	A(z) Szárazsági fokozat opció beállítása: *Vasalószáraz*. **3)**	Állítsa a Szárazsági fokozat kiegészítő funkciót magasabb fokozatra.
	Túl nagy volt a töltet.	Ne lépje túl a maximális töltési térfogatot!
	A levegőnyílások eltömődtek.	Tisztítsa meg a készülék alján lévő szellőzőnyílásokat.
	A dobban levő páratartalom-érzékelő elszennyeződött.	Tisztítsa meg a dob elülső felületét.
	A szárazsági fokozatot nem a kívánt szintre állították be.	Állítsa be a szárazsági fokozatot. **4)**
	A kondenzátor eltömődött.	Tisztítsa meg a kondenzátort. **2)**

www.elektromarkabolt.hu

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Nem záródik a betöltőnyílás ajtaja.	Nem rögzítették a helyére a szűrőt.	Helyezze a megfelelő pozícióba a szűrőt.
	A ruhanemű beszorult az ajtó és a tömítés közé.	Vegye ki a beszorult ruhaneműt, és zárja be az ajtót.
A program vagy a kiegészítő funkció módosítása nem lehetséges.	A ciklus elindítását követően nem lehetséges a program, illetve a kiegészítő funkció módosítása.	Kapcsolja ki és be a szárítógépet. Szükség szerint módosítsa a programot, illetve a kiegészítő funkciót.
A kiegészítő funkció kiválasztása nem lehetséges. Hangjelzés hallható.	A kiválasztani kívánt kiegészítő funkció nem érhető el az aktuális programhoz.	Kapcsolja ki és be a szárítógépet. Szükség szerint módosítsa a programot, illetve a kiegészítő funkciót.
A dobvilágítás nem működik.	A dobvilágítás meghibásodott.	Lépjen kapcsolatba a márkaszervizzel, és kérje a dobvilágítás cseréjét.
Rendellenes időtartam jelenik meg a kijelzőn.	A szárítási időtartam kiszámítása a töltet mérete és nedvességtartalma alapján történik.	Ez automatikusan történik - a készülék megfelelően működik.
A program nem működik.	A víztartály megtelt.	Ürítse ki a víztartályt, majd nyomja meg a ▷‖ Start/Szünet (Start/Pause) gombot. **2)**
A szárítási ciklus túl rövid.	A töltet túl kicsi.	Válasszon ki egy idővezérelt programot. Fontos, hogy az időérték megfeleljen a töltetnek. Egyetlen ruhadarab, illetve kevés ruhanemű szárítása esetén azt javasoljuk, hogy rövid szárítási időtartamot válasszon.
	A ruhanemű túl nedves.	Válasszon egy megfelelő idővezérelt szárítóprogramot vagy egy másik szárítási fokozatot (pl. ☀ *extra száraz*)
A szárítási ciklus túl hosszú. **5)**	A szűrő eltömődött.	Tisztítsa meg a szűrőt.
	A töltet túl nagy.	Ne lépje túl a maximális töltési térfogatot!
	Nem centrifugálta ki megfelelően a ruhaneműt.	Alaposan centrifugálja ki a ruhaneműt a mosógépben.
	A helyiség hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas - nem hibajelenség.	Ügyeljen arra, hogy a helyiség hőmérséklete +5 °C-nál magasabb és +35 °C-nál alacsonyabb legyen. Az optimális szárítási eredmény eléréséhez a helyiség hőmérsékletének 18-25 °C között kell lennie.
A kijelzőn a következő látható: UPd.	Minden gomb inaktív a ▷‖ Start/Szünet (Start/Pause) gomb kivételével.	A készülék letölti az alkalmazás frissítéseit. Várja meg, hogy a frissítés befejeződjön. Ha kikapcsolja a készüléket frissítés közben, az folytatódik, amikor ismét bekapcsolja a készüléket.

www.elektromarkabolt.hu

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Nincs vezeték nélküli kapcsolat, vagy a kapcsolat gyakran megszakad.	Otthona vezeték nélküli hálózata nem működik.	Ellenőrizze otthona vezeték nélküli hálózatának beállítását. Indítsa újra a routert. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a vezeték nélküli hálózat szolgáltatójához.
	Az okos eszköz vagy a készülék, illetve ezek egyike sincs a vezeték nélküli hálózathoz társítva.	Végezze el ismét a csatlakozás beállítási lépéseit az okos eszközön vagy a készüléken, illetve mindkettőn.
Az alkalmazás és a készülék közötti kapcsolat gyakran nem működik.	Gyenge vagy nincs kapcsolat a szárítógép és a router között.	Biztosítson megfelelő kapcsolatot a készülék és otthona routere között. Helyezze a routert közelebb a készülékhez. Szereljen fel otthona vezeték nélküli hálózatát WiFi jelerősítővel. Ne használja egyszerre a mikrohullámú sütőt és a távvezérlőt. A mikrohullámú sütő megszakíthatja a kapcsolat jelét.

1) Olvassa el a programleírást — lásd a PROGRAMOK című fejezetet.

2) Lásd az *ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS* című részt.

3) Csak a(z) Szárazsági fokozat kiegészítő funkcióval rendelkező szárítógépek esetén.

4) Lásd a HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK című fejezetet.

5) Megjegyzés: Legfeljebb 6 óra elteltével a szárítási ciklus automatikusan véget ér.

14.3 A nem kielégítő szárítási eredmény lehetséges okai:

- A szűrő eltömődött. Az eltömődött szűrő csökkenti a szárítás hatékonyságát.
- A levegőnyílások eltömődtek.
- A páratartalom-érzékelő elszennyeződött.
- A dob piszkos.
- Az alapértelmezett szárazsági fokozat beállításai helytelenek. Lásd az *Alapértelmezett szárazsági fokozat beállítása* c. fejezetet
- A szoba hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas. A szoba optimális hőmérséklete 18-25 °C.

www.elektromarkabolt.hu

15. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK

15.1 Bevezetés

A felhasználói kézikönyv két különböző referenciát tartalmaz az EU energiacímkére és az ökotervezési előírásokra vonatkozóan.

- Az (EU) 932/2012 rendelet és Az (EU) 392/2012 2025. június 30-ig érvényes és az **A++ +** és **D** közötti energiahatékonysági osztályokra vonatkozik.
- Az Az (EU) 2023/2534 2025. július 1-től érvényes és az **A** és **G** közötti energiahatékonysági osztályokra vonatkozik.

A készülékhez mellékelt energiahatékonysági címkén található QR-kód a készülék EU EPREL adatbázisban szereplő teljesítményével kapcsolatos adatokra mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékozódás érdekében tartsa meg az energiahatékonysági címkét a használati útmutatóval és a készülékhez mellékelt minden egyéb dokumentummal együtt. Ugyanezek az adatok az EPREL adatbázisban is megtalálhatók a **https://eprel.ec.europa.eu** hivatkozás, továbbá a készülék adattábláján levő modellnév és termékszám segítségével. Az adattábla elhelyezkedésével kapcsolatban olvassa el a „Termékleírás” című fejezetet.

15.2 Magyarázat

kg	Ruhatöltet.	**ford./perc**	Centrifugálás a következő sebességen:
kWh	Energiafogyasztás.		
óó:pp	Program időtartama.		
%	Kezdeti nedvesség a centrifugálási fázis végén, és cél végső nedvesség a szárítóprogram végén. Minél gyorsabb a centrifugálás, annál nagyobb a centrifugálás zaja, de annál alacsonyabb a kezdeti nedvesség és az energiafogyasztás a ruhanemű szárításakor.		

15.3 Az EU alábbi számú tanácsi rendeletének megfelelően (EU) 2023/2533 rendelet és (EU) 2023/2534.

A következő értékek laboratóriumi körülmények között, a megfelelő szabványelőírásoknak megfelelően lefolytatott méréseket tükrözik. A különböző paraméterek módosíthatják az adatokat, például a mosandó ruhanemű mennyisége, típusa és a környezeti feltételek. A ruhanemű kezdeti nedvességtartalma, a víz típusa, a tápfeszültség és a program alapértelmezett beállításának módosítása szintén befolyásolhatja az energiafelhasználást, a szárítóprogram időtartamát és a végső nedvességtartalmat.

www.elektromarkabolt.hu

Program	Töltet (kg)	Centrifugálás a következő sebességen: (ford./perc)	Kezdeti nedvességtartalom (%)	Szárítási idő (ó:pp)	Energiafogyasztás (kWh)	Cél végső nedvesség (%)
Eco 1)	9,0	1000	60	3:39	1,64	0,0
Eco 1)	4,5	1000	60	2:10	0,84	0,0

1) Ez az a referenciaprogram, amelyet az EU ökotervezési és energiacímkézési előírásainak való megfelelés értékelésére használnak. (EU) 2023/2533 rendelet és (EU) 2023/2534. Ez a program a pamut ruhaneműt 60%-os kezdeti nedvességtartalomtól a töltet végső, 0%-os célnedvesség-tartalomáig képes megszárítani.

Energiafogyasztás a különböző üzemmódokban

Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban (W)	Energiafogyasztás készenléti üzemmódban (W)	Késleltetett indítás (W)	Energiafogyasztás hálózattal kikapcsolt üzemmódban (W)
0,50	0,50	4,00	2,0 1)
Időtartam a kikapcsolásig/készenlét üzemmódig maximum 15 perc.			

1) A kapcsolódó funkció energiafogyasztása hozzávetőleg 17,5 kWh/év. A funkció leválasztásához olvassa el a „Wi-Fi - kapcsolat beállítása” c. fejezetet.

15.4 Normál programok

ⓘ Ezek az értékek csak tájékoztató jellegűek.

Program	Töltet (kg)	Centrifugálás a következő sebességen: (ford./perc)	Kezdeti nedvességtartalom (%)	Szárítási idő (ó:pp)	Energiafogyasztás (kWh)	Cél végső nedvesség (%)
Pamut (Cottons) extra száraz	9,0	1000	60	4:53	2,28	-3,0
Pamut (Cottons) extra száraz	4,5	1000	60	3:26	1,39	-3,0
Pamut (Cottons) Vasalószáraz	9,0	1000	60	2:39	1,19	12,0
Pamut (Cottons) Vasalószáraz	4,5	1000	60	1:46	0,74	12,0

www.elektromarkabolt.hu

Program	Töltet (kg)	Centrifugálás a következő sebességen: (ford./perc)	Kezdeti nedvességtartalom (%)	Szárítási idő (ó:pp)	Energiafogyasztás (kWh)	Cél végső nedvesség (%)
Műszál (Synthetics) extra száraz	4,0	1200	40	1:40	0,68	0,0
Műszál (Synthetics) Szekrényszáraz	4,0	1200	40	1:13	0,48	1,0
Műszál (Synthetics) Vasalószáraz	4,0	1200	40	0:59	0,37	12,0
Gyapjú (Wool)	1,0	1200	35	1:01	0,36	5,0

16. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

Hasznosítsa újra a szimbólummal ellátott anyagokat. A csomagolást az újrahasznosítás érdekében tegye a megfelelő konténerekbe. Segítsen a környezet és az emberi egészség védelmében az elektromos és elektronikus készülékek hulladékának újrahasznosításával. Ne dobja ki a szimbólummal ellátott készülékeket a háztartási hulladékkal. Juttassa el a terméket a helyi újrahasznosító létesítménybe, vagy vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzati szervvel.

Electrolux Lehel Kft.
1133 Budapest
Váci út 80.

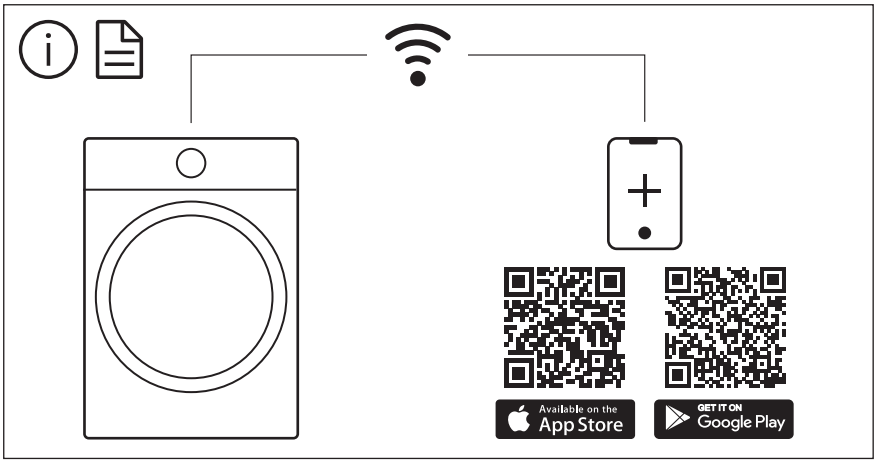
www.elektromarkabolt.hu

www.elektromarkabolt.hu

www.elektromarkabolt.hu

www.elektromarkabolt.hu

aeg.com



The software in this product contains components that are based on free and open source software. AEG gratefully acknowledges the contributions of the open software and robotics communities to the development project.

To access the source code of these free and open source software components whose license conditions require publishing, and to see their full copyright information and applicable license terms, please visit:
http://aeg.opensoftwarerepository.com (folder NIUS)

136204781-B-502025